



西洋雜

柳田文庫
文庫11
D 323
3



文庫11
D323
3

西洋雜誌卷五目錄

倫敦集畧

倫敦王宮

倫敦套

倫敦街道

巴黎街道

巴黎水溝

巴黎骨壙

西洋園囿

阿魁爾亞模魚館

西洋雜誌目錄卷五

柳田泉文庫

010190567031

巴黎油畫院

馬得利油畫院

布國圍攻巴黎油畫

巴黎倭必納戲館

巴黎大會紀畧

巴黎燈會

輕氣球

敷倫賽船之戲

賽馬之戲

鬪牛之戲

溜冰之戲

馬戲

呂宋賭票局

加爾得龐大會

耶穌復生日



西洋雜誌卷五

倫敦集畧

遵義黎庶昌

羅豐祿與友人書云倫敦古名伶仃譯言湖城也羅馬據英訛為蘭仃舊環以城周圍十里城高二十二尺堡高四十尺分布十五處今皆廢惟城門巍然獨存故事君主巡視老城必候城門外美亞上門管君主乃入以示老城之民不屬於君主之意倫敦跨代模司江而立距海口百五十里於北極出地五十一度三十一分庶富為天下冠地隸四府曰迷德勒塞斯曰蘇勒曰根德

西洋雜誌卷五
曰厄塞斯分爲九區其江北者曰倫敦曰明士達曰馬
理立旁曰非興士伯吏曰塔村曰側落時曰赫克尼各
舉議政紳二人其在南岸者曰南瓦曰蘭伯各舉議政
紳一人英制每十年稽戶籍一次一千八百九十年之前民
數不甚真確因不稽籍也一千八百七十一年倫敦計
籍三百二十六萬四千五百三十人以車林克老司爲
中樞畫一半徑十二里之大圈約有居民四百萬房屋
四十一萬九千二百二十二所居民較之十年前增四
十四萬七千八百一十五每七日閭城生子千六百八
亡者千一百人每年四十五人輒死一人謂之亡率倫

敦亡率較之他城邑皆少論者歸功於引泉通渠之力
云羅馬入英時開闢道路置石於老城之礮衢爲測量
遠近之準迄今猶存英人呼爲倫敦石倫敦老城商賈
雲集銀行滙兌局保險局俱在焉地一洋畝直至金錢
九萬磅懋遷之盛可想見矣

張斯枸集譯一千八百七十八年倫敦爲地球上第一大城無論
何國莫之與京在赤道北五十一度三十一分經度在
中國北京偏西一百十六度二十三分縱二十餘里橫
三十餘里跨四府西北曰密達而色克司東北曰愛色
克司東南曰蓋音塔西南曰色爾里其最繁盛之處大

半在密達而色克司界中城中有大江名代模司東距海口二百里君主宮殿及議政院大圍圍船塢公所行店等俱在江北作房棧房等俱在江南自不賴克華耳至中城兩岸均係船塢碼頭自中城至威司得泯司得兩岸皆土石築成隄上有大橋十餘下東首第一條爲倫敦大橋係林南所建橋北爲金緯良街橋南爲博老夫掃夫華克橋長九十二丈八尺寬五丈四尺一千八百二十五年六月所建費金錢二百五十六萬六千二百六十八磅東岸有石塔名卜令司戲中有魚市南岸係往卜來敦及東南路火輪車棧次爲東南路之輪

車橋在略龍街輪車棧旁第二條爲掃夫華克橋亦林南所建費金錢八十萬磅皆公司會集而成長七十丈八尺寬若干丈用鐵五千七百八十頓第三條爲不賴克法利亞司橋長一百二十七丈費金錢三十二萬磅東首爲開達諾與陀弗之輪車橋長一百四丈寬五丈五尺第四條爲華得盧橋最爲壯麗亦公司合股所建圖樣出於林南之手長一百三十八丈寬四丈三尺費金錢一百萬磅有奇第五條爲亨葛福爾橋亦公司所建專爲橋西車林克老司火輪車過江而設橋面可容輪車四輛兩旁走道皆寬丈餘第六條爲威司得泯司

得橋長一百十六丈寬八丈五尺費金錢二十一萬六千磅橋之西岸即議政院東岸即湯美司醫院第七條為藍白浦橋亦公司所建長七十九丈八尺寬三丈六尺第八條為智而西橋此八條皆當城內繁盛之處其餘阿爾白塔橋白得西橋克來們輪車橋下的尼橋亨墨司密司橋等皆在池西以下街道街道之最著名者曰司脫令得曰奧格司付而脫曰銳真自曰溪卜腮得曰必克地利園囿之大者曰銳真自巴爾克海得巴爾克房屋約有三十五萬所皆分單雙編列號數大小街道一萬條長約七千英里以下數其居民之數當一千三

百七十七年時僅三萬五千人至一千八百一年有八十六萬四千七百五十五人一千八百十一年有一百萬九千五百四十六人一千八百二十年有一百二十二萬五千六百九十四人一千八百三十一年有一百四十七萬四千六十九人一千八百四十一年有一百八十七萬七千二百二十人一千八百五十一年有二百三十六萬二千二百三十六人一千八百六十一年有二百八十萬三千九百二十一人一千八百七十一年有三百三十萬人近年京府名冊則有四百萬餘人每日勻派約五分時添一人八分時死一人故有增無減合

城房租約有一千八百七十萬磅_{以下}其各種生業酒店約六千七百家牛肉店約一千七百家麵包店約一千五百家茶葉店約二千六百家加非館約一千一百六十家賣牛乳者約一千五百家烟店約一千三百五十家做女衣者約一千五百六十家成衣店約二千九百五十家鞋業者約三千家藥店二千四百家小押舖約二百九十家大禮拜堂六百二十所小禮拜堂四百二十三所講堂二百九十一處又有天主堂約九十處學館一千五百四十所合城窮民約十二萬九千人天主教人多於羅馬猶太教人多於白拉士丁愛爾蘭人

多於德布靈蘇葛蘭人多於意丁伯釵_{每年用物麥}約一百六十萬挂得_{每挂得四}牛約三十萬頭羊約一百七十萬頭小牛約二萬八千頭猪約三萬五千隻乳牛約一萬三千頭來滕霍爾一市所售之雞鴨等約四百零二萬五千隻魚三百萬條包爾兜酒與比兒酒約四千三百二十萬轉倫_{每轉倫八}藍地等酒約二百萬轉倫舍利等酒約六萬五千拜潑_{每拜潑}各街煤氣燈約三十六萬枝每二十四點鐘所用煤氣一千三百萬立方尺每日用水四千四百二十八萬三千三百二十八轉倫內有九百五十萬二千七百二十立方尺棄去

之水每年用煤由帆船載來者三百萬頓輪車運來者二百萬頓一千八百七十二年用煤五百萬七千零六頓煤氣燈約用十萬頓專供搬煤之水手工工人等約二萬名煤氣公司十八家水業公司八家以下地合城所跨四府之地分二十六縣每縣有阿爾得們一即縣官也城內有巴立時九十七城外有巴立時十一巴立時者耶穌教牧師宣教所及之地二十六阿爾得們之外有洛爾得美亞一總縣官也又有康門康西爾二百零六即理事官悉由民間公舉以下公舉紳士之地其選舉下議院紳士之地有七一在中城一在波老一在威司得泯可

得一在芬司伯里一在叻甫韓模拉枝一在馬雷賴本一在藍伯士惟中城得舉四人餘均兩人以下工部於有三十八處總局設於中城所管之事則修理街道疏通陰溝以下信局地段共分八處一東城首局在生馬丁利葛倫即總信局一東路首局在琴掃潑雷司買賣街之東一東南首局在白賴克曼街第九號一西南首局在柏金哈穆門第八號一西路首局在弗亞而街第三號一西城首局在梅和爾本一百二十六號一西北首局在愛弗沙塔街第二十號一北路首局在巴金墩街此外又有小信局及沿街收信之桶甚多各局信

箱均以六點鐘關閉如至六點三刻有信當置此箱內者須加信資一佩尼至七點半則加二本司新聞紙及書包等項收至五點半鐘如六點三刻則加一發爾英至七點一刻則加半佩尼七點半則加一佩尼四發爾英為一佩尼佩尼與本司係一物第言凡送信注册取收條者一則曰佩尼二以後皆日本司加四本司沿街信桶所收之信約一點鐘分送一次每日十次第一次開取信桶在每晨五點鐘至每晚五點半鐘止小信局亦然夜間及禮拜日一概關閉信桶記號在倫敦者紅字四鄉及外國者黑字其寄信之資本國每封重不及一兩者一佩尼不及二兩者一佩尼半

不及四兩者二本司以後每重二兩遞加半佩尼書包每重二兩者半佩尼包長不得過十八寸寬不過九寸厚不過六寸分兩不過五磅又當緘露兩端新聞紙每張或二三張為一束者半佩尼若銀錢之屬數在十施令以內者一佩尼一磅以內者二本司二磅以內者三本司以次加至十磅為止大數則歸銀號滙寄滙寄之法每次必發票兩張將票對截作兩次封寄如前票已到後票即作為廢紙慮有失遺之患故立法如此以下寄物包又有遞送物包公司曰倫敦巴什兒地力弗利康倍尼首局在羅爾士必爾丁街非得倫街法利塔街分局

頗多皆附於各店之內專寄大件爲信局所不收者寄往之地不出倫敦九里之外寄資每重四磅以內四本司十四磅以內者六本司至一百二十磅止一施令二本司若出九里之外每重一磅以內者六本司七磅以內者六本司一百十二磅者一施令六本司以下輪火輪車發軔之棧共有十四處往北路者在白羅達街東南路者在車林克老司及堪能街倫敦大橋往南路至下來敦或多福海口在維克多爾利亞大東路往西印度船早等處在芬這爾智街及立弗普爾街沙雷的智中路在聖本克扯司又有往東路多弗等處在和爾本

維也達克往西南路者在倭得魯往大西路者在巴定敦西北路者在尤斯登斯隗大北路者在經司克老司以下鐵路馬車又有奧模尼伯司長車也往來於各大街有雙馬者有三馬者內容十二人外頂容十四人自阿克登波東模至威貼義伯爾之車其色綠其經過之地爲世法枝布時句切克斯付而得句車林克老司句生坡爾司禮拜堂等處自柏恩司百利巴爾克至金甯登蓋塔之車其色棕經過之地爲奧弗達句當喜爾句柏恩司百利句哥士威爾總信局句生坡爾司禮拜堂句白賴克法來士句金甯登等處自士華得至倫敦大橋輪車

棧之車其色綠經過之地為金甯登句藍白甫句威司
得泯司得大橋句威貼霍爾句車林克老司句司塔藍
塔句添巴爾拍句川色里倫句葛雷司音等處自白郎
登至倫敦大橋之車其色白經過之地為南枝白雷智
句必克地列句海馬克達句司塔藍塔句法利塔句生
坡爾司禮拜堂句溪卜腮得句金維良模等處自大西
路至倫敦大橋之車其色棕經過之地為智威句切格
司付而脫句利真街之圓圈處句和爾本句紐蓋塔句
溪卜腮得大銀行等處自亨墨司密司至倫敦大橋之
車其色紅經過之地為鏗星敦句南枝北雷智句必克

地列句海馬克塔句車林克老司句司塔藍塔句法利
塔句溪卜腮得大銀行等處自亨模對達至大銀行之
車其色綠經過之地為哈法司多克句喜兒開模登當
句亨模司對達句多登句亨模壳爾塔句新奧格司付
而脫句和爾本句紐蓋塔句溪卜腮得等處自海伯里
至大銀行之車其色綠經過之地為衣司林登句錫諦
句非音司伯里句模蓋塔等處自海伯里至總信局之
車其色綠經過之地為衣司林登句哥司威爾句總信
局至海蓋塔及洪賽至威司得泯司得之車其色綠經
過之地為和老威句海伯里句衣司林登句聖常句葛

雷新蘭句和爾本句川色里蘭句司塔藍塔句車林克
老司句議政院等處自賓利哥至芬這爾智輪車棧之
車其色藍經過之地為轄羅芬納潑雷司句必克地列
句司塔藍塔句大銀行句來登霍爾句必立得等處自
卜的尼橋至倫敦大橋之車其色白經過之地為富爾
亨模句伯郎穆登句必克地列句司塔藍塔句溪卜腮
得等處自生章司勿得至倫敦大橋之車其色綠經過
之地為威林登句貝葛句奧格司付而脫句和爾本句
紐蓋塔句溪卜腮得句大銀行等處又有倭得魯之長
車其色原經過之地為愛拉芬句開士爾句倭得魯句

西南路輪車棧句倭得魯橋句司塔藍塔句巴爾麻爾
句利真句波得倫卜賴司句利真街圓圈等處車價每
二本司至六本司視路遠近為定此外尚有四輪小車
曰喀布雙輪小車曰罕色模每次不及一點鐘價一施
令或一施令半如按時顧用則一點鐘兩施令半以後
每一刻遞加半施令以救火局五十處每局有水
龍一二座預養救火之人一聞火警立即往赴救之
時車頭束薪然火各車見之俱為辟易其局係一千八
百三十三年保火險公司集資而成合城分九十三方
每方半洋里各皆備長梯以通達救火局之電線約長

三十二洋里水路別有救火艇四處又有君家公會曰
羅威爾瑣賽也地備有引導之人於救火時保護人命
者也巡捕巡街捕役共七千名分地二十二段每段有
巡捕頭目外城巡捕衙署在蘇葛蘭哈爾達中城衙署
二一在門申好司即美亞公所一在倭爾球里其餘尚
有十三處在洼什爾伯句保烏克賴根威爾句藍白
甫句馬雷來本麻爾波老句掃夫華克代模司句
威司得泯司得句汪溥洼爾司亨墨司密司句箇林
為枝句烏爾為枝章程皆遵一千八百二十九年所
定

倫敦王宮

羅豐祿與友人書云倫敦王宮六曰柏金哈恩君主宮
也曰聖瞻士宮臣工朝見之宮也曰耿信頓宮古之廢
宮也曰側百兒盧雷耳議會之所也曰馬巴路威爾士
王邸也曰客拉務冷斯一丁不爾厄公府也柏金哈恩
本柏金哈恩公府建於一千七百零三年及一千七百
六十一年若耳治第三以金錢二萬一千磅購為私宮
若耳治好藏書乃設藏書樓於其中今已移置博物院
矣威廉第四皆不御是宮至一千八百三十七年今君
主維多利亞以之為私宮乃更拓東宇一區長三百六

西法雜記卷五
十尺高七十七尺闊於舊宮者七十尺糜金錢一十五萬磅一千八百五十一年添建跳舞場一長十一丈闊六丈場中設查理第一王后兩像及今君主與贅婿象寶座房長六丈四尺設白石雕刻玫瑰派爭戰故事君主恆接見大臣議政於此歐洲人好油畫宮中亦有藏畫樓一所爲畫二百值八萬金磅宮外有園大四十洋畝中有亭一所承塵上畫密樂頓詩意爲一時八大畫家云亭外有禮拜堂一君主禮拜之所也宮外馬廐王車一值七千六百磅常車四十英人呼廐爲籠詢其故曰英王盧力赤好鷹馬廐與鷹籠相接後人乃呼廐爲

籠云英國朝見之禮有二曰朝曰謁朝見惟臣工及外國使臣謁見則多女眷其禮皆於聖瞻士宮行之宮爲顯理第八所建一千八百一十四年俄布二王來英親聘館是宮焉宮外爲旗場禁衛之旗皆刻於此在其西者爲接見各國使臣之宮外有禮拜堂一所王族婚嫁多於是堂行禮意樂貝亦入贅於是堂焉馬巴路宮一千七百一十年所建本馬巴路公府側百兒盧雷耳謙會之宮長十一丈高深各五丈五尺五寸一千六百二十二年所建糜金錢一萬四千九百四十磅耿信宮用紅磚所建維多利亞生於此宮初登位時諸大臣議政

於此此倫敦六王宮之大凡也

倫敦套

羅豐祿與友人書云達眉之北老城之外錢局之旁有
宇焉方十二洋畝有奇倫敦套是也倫敦套始爲礮臺
繼爲王宮又爲監獄今爲軍器局又爲珍藏寶玩之所
爲用不相倫類屋宇亦新故不同每禮拜一六兩日縱
人入觀餘日則入存盔甲之所者輸錢六佩尼入存寶
玩之所者亦如之其礮臺曰懷脫譯言白塔也一千零
七十八年所建外環深濠則一千一百九十年所增也
法王約翰爲英人所虜監禁於此瀛環志畧載英女主

下馬理於獄卽此地守者四十八人皆爲老兵服軍服
進觀者每十二人卽有一兵帶入有所謂逆臣門逆臣
就法均由是門引入懷脫埔厚十三尺南北長一百十
六尺東西闊九十六尺高九十二尺格林未設觀象臺
之先欽天監常以其東北一隅爲馮相之所白塔之下
馬甲房之前有古礮墩尊內有一尊爲中國礮也上鑄
阮芸臺相國銘曰赤革之質黃金之色瀆神修貢自交
趾國長贏兩尋規員繩直嘉慶五年天風蕩賊斂而拔
焉全其本德守我浙東制彼遐域有所謂馬甲房者則
藏各種馬甲之所也有所謂鹽塔者則監禁之所也有

所謂珍玩房者則王冕王杵皆在焉其太平刀持平劍手銓水盃則英主登極行禮所用者也倫敦套內多藏軍器刀鎗劍戟之屬每裝成花卉外多史中故事汾素不讀英文閱之殊少趣味

倫敦街道

劉京堂英軺私記倫敦街道兩旁白石平墊通男女往來中則沙土碎石築成車馬所經也道之廣者可七八車並行狹者亦可四五車皆潔淨無稍垢穢民居官署規模不甚懸異結構類四層並入地一層計之則五層各家階甃入地一層白石爲牆爲柱鑄鐵爲護柵爲闌

環於門外其內糊壁以花錦鋪地以細氈毯嵌窗以玻璃數尺亦鐵柵護之估肆臨街大玻璃榻長輒丈餘貨物咸鑒澈於外惟耶穌堂銀行客店信局電報局養病院議政院制度獨崇閑每游騁道上觀之左右房舍峻整華潔數百街如一式問其房價動須數十萬金錢可以知其地之富足矣數街輒有廣園一區樹木鳥獸充實其中有池沼而無亭臺樓榭沿路安長鐵几以便游人憩息地由國主建置而百姓男女皆往蓋其所居均層樓疊閣無呼吸通天處慮鬱蒸生疾疫故特闢園圃爲散舒之所重育民也每夜十二點鐘前市肆烘鬧

男女絡繹途間數丈輒有煤氣燈照之

巴黎街道

燕齋雜記西洋都會街道之潔淨首推巴黎而巴黎又以商賈利賽及布爾瓦得意大里兩街爲最精致意大里街係貿易繁盛之區商賈利賽專爲游憩而設規模尤爲闊大東起自舊王宮埃及石柱前抵極西盡處約長七里中跨石牌樓名爲阿賴克脫利庸夫孛破倫第一所建之得勝紀功坊出坊外爲圓圈環以街道十二條無不軒敞商賈利賽符其一也兩旁餘地甚寬悉皆種樹樹林中小加非館五六座大加非館三座油畫院

馬戲館皆在焉其最窄處亦有十三四丈正中一條約寬五丈爲車馬經行及停歇之所路皆碎石碾平取其耐久左右各有一條約寬四丈又於中間用石腦油和細沙面平約寬一丈爲行人走道兩旁始鋪細沙是一條而得三條之用近正中一條處兩邊皆植一種野栗樹每樹相距不過丈許枝葉發時最爲繁茂中間間以煤氣燈樹陰之下安設木橙任人憩息此外始爲兩邊人家房簷外之走道亦係石腦油合沙面平寬約七八尺以白石鑲邊是商賈利賽一街合九條而成爲一條者也東近大加非館一帶公司設坐椅數千每坐取十

桑的模有扶手者取二十桑的模用人經紀每年大加非館夏開冬閉門闌率安玻璃燈罩繁密成行無下數千萬盞夜從石牌樓門正中左右四望十二街之燈火歷歷在目而商賈利賽一街又雜以馬車往來之燈如貫珠如游龍論者推爲地球上街道第一始非誣也

巴黎水溝

純齋雜記已卯四月某日予偕聯春卿等往觀水溝先期由本城知府送致照票是日一點鐘管溝者開溝門從沙得賴戲館前而下三十餘級至溝底甚寬有車四輛每輛容坐十二人車軸與溝之寬窄適合卽駕於溝

上前後四人推挽以行四角有燈懸照溝寬約四尺溝兩旁之路約寬三尺溝面至頂約高一丈頂如城甕溝之左有鐵管徑可三尺爲引清水之總管右有徑尺許之鐵管爲分清水之別管洞頂有小鐵管數十卽電線也初行不數武卽左轉諦視溝中之濁水其流頗急深可五尺無甚氣味路之兩旁皆標明上面爲某街某處每隔數十步卽有一旁溝微露天光聞水聲灑灑卽街中濁水流入處也至舊王宮前瞥見燈火光明人聲喧鬧則游人之由他道至此者候吾輩下車後卽坐此車至沙得賴戲館前而出余與同游之數十人換船而行

每船可容二十人有六人牽之溝至此約寬五尺至不
拉司得拉媽得濫天主堂邊而出每夫各予一佛郎管
溝者予以二十佛郎此巴黎水溝極寬大處約三里長
他處亦不能容車船也聞其水引至數十里外使不與
城中之江水相混予嘗謂倫敦城內之地底火輪車與
巴黎之水溝可稱兩絕

巴黎骨壙

蕤齋雜記巴黎城西南有地名加達工布在不拉司當
費爾空廠之旁古時開石礦處也後改爲藏埋人骨之
所今年夏有送照票者請游焉至則男女數百人齊集

門首人各購一白蠟燭削木爲柄然而持之下至八十
餘級始到平地有窄巷數轉約里許始見人骨其法於
石空有泥處挖使寬平留石礎承之將人骨堆置其間
以類相從外層皆係兩臂及脚脛骨之大者作爲關闌
或堆作花紋另以頭顱橫挂三排無下數百萬具可謂
天下之至奇矣石礎皆聯以鐵索灣環曲折寬深可二
里許游人入其中者往往迷路後至一處石頂向上鑿
空一二丈如小亭爲游人舒氣之所地最潮溼堆骨處
未嘗有氣味游畢從他道而出

西洋園囿

純齋雜記西洋都會及近郊之地其中必有大園圍多者三四少亦一二皆由公家特置以備國人游觀爲散步舒氣之地園中廣種樹木間蒔花草樹陰之下安設橙几或木或鐵任人憩休閒有水泉以備渴飲又有馳道可以騎馬走車有池可以泛舟各國布置章法大畧相同就余所見者言之倫敦有大園四曰海得巴爾克曰銳眞巴爾克曰維克多爾利亞巴爾克曰巴特爾色拉巴爾克而海得銳眞二園游者獨多以其近於繁盛之處海得則尤爲富貴人所喜長夏之際車馬如雲絡繹不絕而例禁特嚴游者皆鮮車寶馬街市編號之車

概不得入在巴黎者曰布洼得不朗曰巴克莫松曰比得邱夢曰布洼得萬生而布洼得不朗最著名布洼者譯言木不朗者白也園內鑿池長三里環抱一小島島盡處喬木森然有亭翼臨其上景致絕佳池西皆樹林又里許有假山瀑布旁有加非館一座游車率至此而回巴克莫松園小而精餘二處皆近鄉矣在伯爾靈者曰替愛加爾敦有池有橋大可二百洋畝曰地茸費爾納海意得近郊一大松林清香襲人最爲幽靜在維焉納者亦曰替愛加爾敦馳道縱橫加非館二十餘座景象頗類巴黎又一小而精者曰阿根加爾敦在馬得利

者曰巴細要得爾賴低爾漏迴抱平岡日落景致亦雅
惟於園內鑿一方小池小火輪舟游泳其間殊少意趣
在羅馬者曰平蕉據城內高處一小山爲之樹木無多
而夏時游人甚眾此外各都會及城鎮之巨者大率有
園規模如一難以悉舉也

阿魁爾亞模魚館

郭少宗伯日記阿什伯里邀至下來敦觀阿魁爾亞模
魚館館主斯諦文森導觀歷視魚池數十處館置海濱
歷下石級數十前廳設玻璃罩罩有獺骨二具及海苔
海石之類又海馬數十頭如馬形似蠅蛭而小色綠魚

池皆爲大屋累石其中若厓若洞而鋪小碎文石其下
引海水貫之外施玻璃爲牆其中澹水魚別貯淡水大
小各體皆備奇者彩色魚狀如金鯽背紅色身兼黑白
黃諸色竹籤魚扁而長黑白二色節節相間類蛇而實
魚體也扁魚類龜而體薄尾長於龜貼沙如苔石館丁
用木鉤撥起之則上浮拍兩腋爲划翅亦有圓長如鯉
而身類白條魚者又有長嘴猙惡而身類鰕魚者又有
魚體而鳥形尖嘴長足張兩翼飛水中往來迅疾其餘
異形羸蚌之屬小大悉備又有異體八足頭眼在背中
兩旁及腹皆空可藏小蟹三四隻張足轉蟹納之腹中

而徐吸之八足長軟盤旋伸縮如羣蛇相聚足背色如
蝦蟇下爲白點每取蟹則足下白點皆能開闔鉗制蟹
足使不得動蓋八足又得數十百足之用亦一奇也又
有石華生小石上斗如柱圓白黏石若菌而上開花作
淡紅色花心一小竅魚蝦近其竅則其旁花蕊悉收入
外邊起而捲之如饅頭食訖復開花蕊續紛外垂蓋草
木而含生質能食魚肉其沙石不能食者收合久之又
吐出其理有不可解者旁一石洞中鑿小石屋蓄鼯四
頭又電氣魚二頭形如蛇轉入一洞畜狗熊一頭豎立
如人甚馴又入一洞置吸水機器館主云吸水以畜之

兼須吸氣以養之非氣則不能生其中有微似鯉養至
數十年者云此魚最壽可養至數百年其大亦不逾尺
也又別爲院上下鑿二池上池畜海獅二頭下池畜蝴
蝶魚兩翅大而圓五色花紋如蝶男女游者如雲前爲
旁廳設樂器經過其地樂工皆立奏君主慶樂以娛賓
示敬其於賓禮可云周至矣回至阿什伯里處晚飯又
至一公所觀阿什伯里游歷各國圖皆小鏡長方不逾
三寸張布幔其前用燈光射之展至二丈許人身皆視
常人爲長大矣阿什伯里立布幔旁指示一切此邦好
奇與眾同之不憚煩如此凡得五百餘圖

巴黎油畫院

蕤齋雜記數百年來西洋爭尚油畫而刻板照印之法漸衰其作畫以各種顏色調橄欖油塗於薄板上板寬尺許有一橢圓長孔以左手大指貫而鉗之張布於坐前用毛筆蘸調畫於布上逼視之粗劣無比至離尋丈以外山水人物層次分明莫不畢肖真有古人所謂繪影繪聲之妙各國皆重此物往往高樓巨廈懸掛數千百幅備人覽觀摹繪大者盈二三尺小者尺許價貴者動至數千金磅巴黎商賈利賽之旁有大玻璃房十年前賽會所建今爲陳設油畫處四月間國人爲畫會

將舊畫移出另張新畫誇多鬪靡愈出愈奇夜間然電氣燈照之通明如畫有最出色者數幅一畫歐費爾掩絀瀑布從崖跌下紆徐委曲奔赴注壑兩旁亂石撐拄浪花噴激如霧如烟一畫石山荒地淺草迷離山脚皆累礫細石羣雁爭飛啄食有平沙落雁之致一巨鷹攫魚騰起爪目生動一畫女子衣白紗斜坐樹下手持日照旁有白鵝求食萍花滿地蕉綠掩映其間清氣襲人袂一畫垂髻女子六七人裸浴溪澗中若聞林中颯然有聲一女子持白紗掩覆其體一女子以手掩額偷目窺視餘作驚怖之狀一畫命婦赴茶會歸與夫反目擲

西洋新志卷五
花把於地掩袂而泣花皆繽紛四落散滿坐榻其夫以
手支頤作無主狀此外海景山景月景雪景以及花卉
等物精妙者尚多此祇舉隅耳

馬得利油畫院

蕤齋雜記馬得利向有油畫院其畫多舊今年新添一
所開院之日君主親臨閱視學部先期以函請予以在
國恤穿孝期內辭未赴也迨後始一往觀其中有絕佳
者數幅需價動以數千金計予力不能致因記之一爲
鉛筆紙畫日國地名爪達伊爾納嶺道坡陀斜上眾松
離立成林嶺以外天光微透山凹處烏雲一片映帶之

時有亂鴉數點斜飛點綴山麓淺草亂石棉羊十餘頭
放牧牧童箕踞倚石而坐筆墨蒼潤書味盎然王麓臺
石谷之徒也一畫荷蘭之阿卜姑得地池邊野鶴數羣
儼如人立水痕悠遠環帶疏林蘆葦蕭疎風景幽絕一
畫玻璃暖房窗外雪痕隱約有瑞典人母女在中其母
倚石柱而坐後垂棕葉旁列唐花數盆女方八九齡髮
垂覆額向母耳語歡欣之態溢人眉際一畫日國海口
邑塞夜景夜深人靜桅檣林立星點燦然時有薄雲掩
月月光透入水面躍躍欲出天光闇淡隱見路燈將軍
馬地勒司剛波司潛出馬隊覘賊剛波司現任之兵部

尚書也一書曰國女子名馬達拉納悔過圖身爲由太
妝錦衣繡帶擲棄其首飾珍玩等物長髮委地跪而禱
天一畫十二三齡小女名馬利亞莫爾賴諾獨立庭內
神采翩然其父手筆也予叩之主者其人不以出售西
人作畫往往於人物山水必求其地其人而貌肖之不
似中國人之僅寫大意也所記畧得仿佛惜乎其神妙
之皆不能傳莊生所謂以指喻指之非指者也

布國圍攻巴黎油畫

純齋雜記商臆利賽之旁有一大圓頂玻璃房內畫一
千八百七十至七十一年布魯斯圍攻巴黎圖景國人

爲此以示不忘復仇之意其法以布繪成油畫而張糊
於四壁房頂全蓋玻璃別以布帳從近玻璃處離牆一
二尺四圍懸結之使紛綸下垂而收繫帳心於頂正中
逼令天光斜射牆上中有圓臺距牆丈許環以鐵闌人
從臺上觀之如立城中最高處直視遠近數十里淺深
高下絲毫畢肖不知其爲畫也闌外置一鐵礮與畫上
之礮幾無從識別四面礮烟環起近城數段則礮彈炸
入牆垣崩裂各兵士有從牆缺施放鎗礮者有爲炸礮
轟擊肉血縱橫者房屋延燒紅燄四出其白山空際有
輕氣球蓋當時乘以偵敵亦隱約可見樓下進門處另

有一畫係圍城時民變攻毀王宮百姓扶老攜幼逃難之狀當時情事歷歷在目先是拿破崙第三在位意氣甚驕日斯巴尼亞女主伊薩伯爾以淫放無度爲國人所逐共議舉布魯斯之王名荷恩則勒爾能者爲君主拿破崙謂布人爲君於法不利行文布國詰問布人謂此由日人自主與布無干某王之議旋亦罷論拿破崙意猶不慊欲布人立一永不能爲日君之約布人不從以此啟釁當是時法人頗思革爲民主之國不喜拿破崙倫拿破崙欲以兵事示武自固先以書請戰布主與其相畢司馬克先示以弱布法交界之處有大江曰爾蘭

法恃此江以爲布兵未必卽能跨越詎畢司馬克已先期有備製一鐵橋繪圖散之各局分起製造眾莫測所用及兵事起法兵尙未齊集布兵已架橋徑渡法不能禦布兵直抵巴黎圍攻一百三十餘日自一千八百七十年九月十五日起至次年正月止城中食盡國人議割東北邊之巴爾蘭及莫塞爾倭爾蘭三縣地屬布賠償兵餉以和法人恨拿破崙致啟兵禍逼令退位逐居英國其後拿破崙死亦不得歸葬

巴黎倭必納戲館

蔬齋雜記巴黎倭必納推爲海內戲館第一壯麗雄偉

殆莫與京凡至巴黎者人輒問看過倭必納否以此誇耀外人其館創建於一千八百六十一年成於一千八百七十四年國家因造此館買民房五百餘所費價一千零五十萬佛郎一律折毀改造以取其方廣如式館基一萬一千二百三十七建方買特爾深十五買特爾正面兩層下層大門七座上層爲散步長廳後面樓房數十百間爲優伶住處望之如離宮別館也長廳之內階墀闌柱皆白石及錦文石爲之中間看樓五層統共二千一百五十六座其第一層附近戲臺兩廂專爲伯理璽天德上下議政院首領座次餘皆各官紳論年長

租非由官紳送看無從得其照票上四層坐位始由館主租售戲臺後亦有長廳爲演戲者散步之所優伶以二百五十人爲額著名者辛工自十萬至十二萬佛郎編戲填詞者每演一次取費五百佛郎至四十次後減爲二百國家每年津貼該戲館八十萬佛郎可以知其取費之宏富矣其第一層房廂有時亦偶爾購得然是僅有之事巴黎大會時予素識之英國密思盧碧者其父富紳也有儒者氣象攜其女來游巴黎予邀至倭必納觀劇不意適得伯理璽天德坐廂兼請聯春卿馬眉叔陳敬如陪敘劉和伯適自伯爾靈至亦與焉數君皆

善談說父女盡歡殊以爲榮盧碧歸後卽寄其照相以爲謝

巴黎大會紀畧

蕤齋雜記一千八百七十八年五月中歷之光緒戊寅年三月也法國開賽會堂於巴黎至冬十月盡而散名爲哀克司包息相未開會之前一年法以書徧騰各國請以珍物來會至是殊方異物珍奇瑰瑋之觀無不畢至其堂設於商得媽司舊時練兵之所巨厦穹窿梁棟榱桷悉皆鐵鑄而函蓋玻璃下鋪地板東西相望外綴園亭池館市肆酒樓規模壯闊自西洋賽會以來旋爲

未有子數數往觀默志匡畧蓋千百中之十一耳地分三大區第一區爲各國房式及零星售貨處在三納河西第二區爲講求製造各學及日用飲食之所在三納河東又東爲賽會堂堂長二百十四丈寬一百五丈阿房四周外柱刻石爲四大洲人物中左右三樓高聳而其中亦分三區左區陳設本國之貨物中區油畫石像右區爲各國貨此三區又各界出若干小區甬道縱橫物皆以類相從一類之中又分數十百類夜則照以煤氣燈華麗宏博至不可名狀入其中者但覺千門萬戶光怪陸離目迷五色自西柵闌入大門爲脫漏加得諾

高樓樓上下兩重上一重爲作樂處容坐數千人下一層左右長廊環抱如伸兩臂近肩處各有小樓旁聳高出正樓數丈中懸徑尺鐵柱長五六丈以汽機旋轉之可升降自如正樓東嚮地漸低迤平處鑿大圓池累石層級而上引水於樓闌外跌落赴注之如瀑布然池旁環踞石獅銅牛池內別設鐵管激爲飛泉百道西洋水法類多如此循池左轉爲法國飯館飯館之西有小花圃三北則累石爲數池高高下下名爲阿魁爾亞模養魚處也東爲虞衡公所東之北有屋數椽各自成式往往仿做野人所居茅茨樹幹互相支柱內陳百穀蔬菓

種類及山林材木之屬又一間悉食穀果小蟲欲人究知其形狀也又一間以玻璃酒瓶裝爲城甕日光射之五色璀璨成文又一間爲風雨寒暑鍼表再北爲阿爾及耳房又東則悉唐花小玻璃房約十餘座再東則爲講求百工新法之所東之北爲巡捕房至此近河沿而止循池左轉爲日國飯館飯館之西南有大花圃五唐花房三極西高處因石壁爲園卉木翼然已在長廊之外東爲日本房白板矮扉以修潔勝迤南爲瑞典挪而威堆義司埃及波斯房波斯房內陳設無多而承塵特爲精緻概用五色小方塊玻璃嵌成淺深凹凸如石洞

鐘乳然再南稍高爲中華公所東嚮左右兩轅門飛簷正廳三間陳設螺鈿几榻院中央一小亭兩廂十二門爲售貨處所售磁器茶葉古銅器雕刻象牙摺扇獨多會畢後中國以此房贈伯理璽天德移建布洼得不朗園內又東爲暹羅房屋爲唐花房爲馬爾哥小圃再東爲陳設各種新式車輛處亦近河沿而止是爲河西之一大區由正中渡大板橋而東爲中區沿河左轉爲攷求救生救火航海諸法圖器之所北爲水龍會再東爲唐花房又東爲烟鐵兩作房爲法國飯館飯館之北爲石板印像處保衛牲畜會處再北爲唐花房爲煤氣公

司爲巡捕房爲飯館稍東有建造房屋灰石式樣所再北爲克魯數製造廠待爾路瓦鐵廠由此轉東爲工部局爲三沙孟鐵廠又東爲火油木炭公司爲唐花房克魯數以製造鋼鐵兼講礦務著名與英之烏里治德之克魯卜鼎足而三待爾路瓦三沙孟亦其次也油炭公司之南法飯館之東有大花園一小花園八大園中引泉爲池至此已近會堂門首矣沿河右轉爲通商海口公局再東爲唐花房及種花器具所唐花之中又有一所爲英國花房又東爲比利時飯館其旁有小房爲英大太子果下馬廐南爲莫納哥房再南爲日國回式房

西華雜誌卷五
稍東又一花園日國房之西爲醫學館南爲水龍會再
南爲輪車公司爲海關及城稅局稅局之東爲英國農
務機器廠廠之北比國飯館之東悉皆花園布置畧與
左方同是爲河東之中一區由此升階爲會堂上有平
臺臺以石闌爲護入會堂大門東嚮正中一長間較左
右兩區爲狹而橫分十四區第一區爲法國古像古衣
冠以次而英而意而美與挪而威而德皆油畫及白石
雕琢人物德與法爲仇讎此次不以他貨入會祇此存
盟邦之誼而已土耳其以有兵事亦不與第六區爲巴
黎本城之物地段較長爲全堂中央樞紐中左兩區交

界處走巷中穹然一石墩建方五尺塗飾以金一千八
百七十一年法所償德國兵費也又次而法而奧而俄
而比而葡而瑞士與丹而荷亦皆油畫石像極東一區
爲法國工作藝術諸器用及珍奇寶玩之物皆國家官
物也左一長間雜陳法國百貨橫分之區犬牙相入尤
爲細碎而直分者共八行第一行首爲學部章程次大
學次中學次小學各堂應用書籍圖書器物次印書局
書坊之圖籍次文尺鈎股權衡次醫學次文房百寶次
照像畫繪及顏料次天文地理次音樂音樂以被阿魯
琴爲多凡十二區第二行精緻古銅及鑿花新銅器次

賈重精細之家具次粗賤之家具次磁器次時辰鐘表
次刀劍次糊壁花紙次香水脂粉胰皂梳篦之屬入之
異芬沁人凡八區第三行織花錦毯次簾帳几榻所用
之織線花邊次五色玻璃挂燈瓶盤銅管等類四方亭
一具最偉次金銀刀叉等日用器具次粗細氈毯次煤
氣爐竈次鍼筒合線織筐籃坐几小車之類凡七區第
四行鎗礮及礮臺圖式次粗細麻線麻布次各布匹線
樣次手巾包頭領帶手套次金剛鑽石真金首飾鍍金
盤盞次男女裏衣睡帽衾枕次各種戲玩器具凡七區
第五行棉花線布次花素綢緞五色絲線皆用光學分

別淺深攢集次大絨大呢次毛織粗褐次錦繡花邊次
男子冠服次婦女衣裙鞋襪及剪綵雜花駝鳥毛如行
萬卉叢中穠豔極矣次女披肩次行裝衣履箱袋凡九
區第六行礦務各產次山林各產次農田各產次印花
布次漁獵之具次醫藥化學材料次生熟皮貨凡七區
第七行悉皆機器大者數丈小者盈尺無下數十百種
兩端雜以銅條銅管此一行又並兩行之地而爲一第
八行各種車式及鞍韉鞭韁嚼韉之屬次紅白各酒及
造酒盛酒之器次魚果蔬菜次食油次麪包次白糖密
餞牛奶次豆穀籽種凡七區總五十八區右一長間爲

各國之物橫分十八區中右兩區之間有露空院落十八區又各自爲門以像其本國之形第一區爲英國英國之器約分四類一爲局廠機器一爲縫紉之器一爲百工小技之器一爲光化氣重等學之器次美國次瑞典挪而威次意大利次日本日本間一小區爲農務局亦頗別致次中國所陳磁器木器爲多而其出色者以廣東繡屏爲最次日斯巴尼亞次奧司脫利亞次俄羅斯多綠松石器物次瑞士金表首飾獨精次比利時次希臘次丹麻爾克次南亞墨利加共爲一國次馬爾哥堆義司暹羅波斯安南次呂克桑波爾莫納哥莫納哥

法國南邊一小國呂克桑波爾則荷蘭君主自屬地也次葡萄牙次荷蘭總共三十二國由是而言其四周南北兩周已盡惟東西二周兩長廊西廊卽大門進處也右邊皆英太子威士爾所陳珠寶玩具蓋自印度攜來者左邊爲哥布蘭織花錦毯賽勿爾磁器二廠皆極有名故特設於此又有沙爾勒滿尼一舊箱未知何所取義東廊雜陳男女百工技藝佐以音樂極東北張挂法國大地圖中梁懸一金球有機擺動之以象地行四角皆加非酒館堂以內規模備矣至於堂外東南北三面又各自爲區南北分兩層近堂一層皆汽爐雜以花圃

東一區有銅鐵大鐘有電氣機器有磁器有玻璃有唐
花之從屬地來者有安南小屋有大會章程所有作水
機器局有奧國麪包鋪兩端有飯館皆各自爲室不相
聯屬南之外一區由西而東爲英國農務機器處精致
馬車處次爲瑞典挪而威房次爲意大利房次爲學習
兵船挂旗傳話處次爲奧國廳房次爲瑞士房次爲比
國廳房次爲丹葡二國小房次爲荷蘭酒店次爲水龍
局次爲巡捕房與東一區之飯館接至此有角門可出
北之外一區亦由西而東有兩廊皆機器再東爲飯館
與東一區之飯館接亦有角門可出兩機器房之中爲

北路大門東爲辦公所西爲供事人役住處堂以外規
模亦備其畧有如此者

巴黎燈會

純齋雜記六月初一日法人以開辦賽奇大會各國之
人皆來游觀特於是日張燈開市作長夜之游以示相
賀名爲普天同慶是夜演放烟火三處一在大會堂門
前一在蒙馬大街一在布注得不朗園各街張列旗
幟懸挂燈彩燈上作愛而工愛弗日字蓋言勤於工作
共享昇平也布注得不朗園內樹上挂五色紙燈十萬
個沿池兩岸懸玻璃燈三萬盞園之外亦懸燈三萬二

西洋雜志卷五
千盞白布注得不明至商賈利賽石牌樓懸玻璃燈二百二十挂每挂二百盞共四萬四千盞商賈利賽大街於兩旁路燈上橫置鐵管管皆有齒罩以玻璃直抵王宮花園園內豎立木架亦挂五色玻璃燈共三萬五千盞池內游船一百二十隻樂船五隻又懸燈一萬二千盞總共官設之燈二十五萬三千而各人家自懸之燈又數十萬盞不入此數另有電氣燈二十四坐王宮花園鐘樓前建木臺樂工三百人歌者四百人坐於其上歌唱作樂予隨郭星使步至樂臺前復轉而沿河西行但見玉宇珠霄無不通明透徹真極耳目之大觀矣其

一切經費皆由富商籌辦捐項不足則國家撥款協濟之總五十萬佛郎云後數月予至一戲館適演燈會之劇臺上張布幔鑽鑿細孔用燈光從裏射之正如萬點繁星歷歷在目縱橫疎密無一不肖亦一奇也

輕氣球

燕齋雜記上年巴黎大會時有一大氣球予未及上會畢後聞英國欲買此球以爲探北極之用價六萬佛郎議成而錢久未付復爲法人索回安置於舊王宮內備禮拜日游人坐而上昇予亦隨眾一試球下懸大圓木筐護以鐵闌爲站立處可容五十人中心正空有一巨

如手臂之麻繩墜繫長五百買特爾力能受二十頓容
球之池心安一大機環以爲管約使可動蕩自如引其
繩於百步外用螺旋鐵軸收放三百匹馬力之汽機進
退之軸心徑三尺許長可三丈繩軸共重四萬吉羅三
器價值八十萬佛郎欲坐者納十佛郎買票上升在空
中五分時一人舉紅旗數繞卽徐徐而下降時微覺
身中發熱若有風則增頭暈司球者以表驗其輕氣若
過漲足則曳小繩洩之臺上作樂爲節旣下則人受一
徑寸大之銅錢面鑄球形極其精緻用爲記念球皮用
布縫成塗以印度膠松香白油日曬雨淋不易敗壞其

天徑三十五買特爾圍圓一百零五買特爾容輕氣二
萬六千建方買特爾空中壓力每建方買特爾重一百
吉羅司球者云若無繩可升至四五千買特爾再上則
人不能呼吸矣此球因有繩繫故下降時不用洩氣間
一二日微有走漏則增氣填實之晝夜兼放後二十餘
日余正擬乘夜再升而其球爲外繩磨破輕氣走出不
能用矣幸其破時在夜深未會傷人貫氣之法球下有
一管徑六七寸長可二丈先將球皮置平地外絡網繩
方目不過一尺引皮管套於鐵筒上用繩紮緊用煤氣
貫入球卽漸漸浮起慮其偏重四面皆挂沙袋墜之候

其漲足則去沙袋而聯以大索然後繫筐籃而坐以上
升子曾在伯爾靈敷諾園內見之並記於此

敷倫賽船之戲

菴齋雜記戊寅六月二十八日兩點鐘赴武官枯卜家
茶會其所居地曰敷倫宅之前面擁以矮牆牆下卽代
模司江也憑牆而望江景幽絕是日適有賽船之戲江
之下流有橋對岸停泊游船數隻張旗挂綵奏樂兵士
約可百人餘則觀者如堵先有兩小船排列橋邊窄狹
僅容坐一人前後有銳木挺出各長丈許如鱗鯉魚嘴
安設雙槳大者以次遞增至容坐九人而止須臾兩小

船動槳如飛後一小火輪船隨之徐行多人聚觀以覘
勝負駛至上流約十五里之某地而回觀者懽呼搖巾
摘帽以賀勝者兵士奏樂爲節次易兩人同坐之船較
勝負如前次又易四人同坐之船最後九人同坐四船
並出羣槳爭先浪花齊沸矣聞此係好奇者聚爲一會
每年較勝負數次觀畢偕德明在初往溫博爾敦營中
赴格汝弗士該茶會溫博爾敦操演鄉兵之所也每歲
必有兩禮拜聚鄉兵於此演習放鎗先期支白布棚數
百於原野或圓頂或人字形頗類中國營盤之式其演
鎗分二法一爲單演於對坡之里許築一土埂長可二

百步兩頭有土堆高能隱人刻薄木板爲一走鹿足躡四機輪曳之以繩聞搖鈴聲人曳繩鹿卽走出演鎗者從對面擊之洞穿處望見白點如圓錢形往往十中八九一爲合演凡十人爲一排亦於前面里許有土堆處安設木把寬可盈丈中塗一大圓心以爲的或紅或黑十人舉鎗齊擊子聲如雨中者亦十之八九主人旋導至一大帳棚內陳設銀盤銀壺之類甚多皆獎賞之具復至設筵處飲啖男女數百人棚外軍士一隊奏樂娛賓至七點鐘散主人格汝弗士該官職如中國副將

賽馬之戲

純齋雜記賽馬爲英人所重在倫敦時阿思葛德賽馬國人豔稱之予未及往其後德爾比賽馬始隨星使一觀德爾比地名在倫敦西南可七十里國人先期於圍場外租賃駐車之所地價倍增一車之地租至金錢若干磅否者車不得入外部亦於是日停辦公事至期星使坐四馬車而往至則停車觀者男女十餘萬人敲擊肩摩衣幫相躡予始知西人賽馬之盛然此祇是歲中舉行三兩日非如巴黎之每禮拜一次也巴黎賽馬處在布洼得不朗園分棚列坐可容二萬餘人每歲自夏至秋按禮拜日皆有之觀者動以十萬計其盛不減德

爾比較賽之法樹橛杆於看臺前面正中上懸綵旗使騎者易於識別一人手紅旗而立騎馬者金花綵衣以五色爲記先於橛杆前游奕排列成行主較者以旗麾之各皆縱轡西馳數里外繞行而東將近橛杆處爭先愈急主較者觀其人之馬首先到疾展旗一次眾即知衣某色衣者爲勝勝者予金錢若干或賞以他物皆公會所爲予初次赴觀是日審者九馬第一次七馬並馳距臺不遠即有人墮馬馳未及半又墮一人至橛杆者祇五馬一黃衣者勝大眾拍掌摘冠懽呼讚美第二次五馬並馳將及橛杆復墮一人受傷甚重第三次則三

馬並馳而已此舉西洋各國鄉會都鎮往往有之國人莫不以爲盛事白觀不厭成爲風俗並以行於中國亦是講求馬政之一端也

鬪牛之戲

蕤齋雜記鬪牛之戲惟日斯巴尼亞有之爲國俗一大端距馬得利二里許山岡畧平處有房傑然特出鬪牛場也圓墉四周而空其中央徑八九十丈外爲走廊內列坐可容一萬數千人坐分三等上一層爲有房舍之坐正中一廂較大該國君主之坐第二層爲中等坐位正對君主坐爲軍士作樂所此兩層皆設几橙上有房

簷罩之第三層爲下等坐位露空橙皆石條累下十二級三層各有鐵闌爲護下層鐵闌外有走巷一條再外以木板植立爲大圓圍高可及肩中鋪細沙爲牛鬪處其房係馬得利地所建而租與公司歲取其息日國分四七十府每府各有其一多者二三較法國賽馬之風爲尤甚每年自西歷三月公司開辦至秋末冬初下雨時爲止禮拜是其鬪牛之日舉國若狂城外另有一鬪牛場係禮拜一中四月初一日予買票往觀坐定兵士奏樂一通公司二人騎馬前行鬪牛之士二十餘人衣五色衣各隨其後繞行圍內一周而出始開門縱牛入騎馬者二人手

持木桿上安鐵錐先入以待所踢脚鞞係鐵鞋如斗形牛不能傷又有數人各持黃裏紅布一幅長約六尺寬約四尺誘張於前牛望見紅布即追而觸之一彼一此或先或後使其眩惑誘至馬前牛輒怒而觸馬角入馬腹肚腸立出若迫近人身則以鐵錐錐之再誘再觸凡三四觸而人馬俱倒於地馬無不死者而人大率無恙俟鬪傷兩馬後即易以人誘法如前牛有時不觸或逐急其人即棄紅布於地而躍出圍外有持雙箭者箭皆以五綵布剪綏裏束捷出牛之左右插入背脊隆起處箭有倒鉤即懸挂於脊上血出淋漓如是者三插入六

箭再易一人用劍刺之其人右手持劍左手持紅布一幅且誘且刺劍從脊背刺入心腹牛卽倒地大眾拍手歡呼亦有擲帽於圍內以賀刺者如怯而不前或多刺不中脊縫劍墮於地眾皆喧讓呵斥刺中後兵士作樂爲節有馬六匹入分爲兩駕一拖死牛一拖死馬如喪車然旣出再易他牛入其鬪法大畧如此善鬪者每次可得一千備細達是日凡鬪七牛第一牛鬪傷兩馬一馬死於圍內一馬騎出死用劍者六刺始中脊縫第二牛鬪傷兩馬一馬死於圍內一馬騎出死牛怒逐人躍出圍外二次用劍者三刺始中血從牛口噴出第三牛

鬪死兩馬如前用劍者一刺卽中第四牛鬪死兩馬一馬腹裂肚腸全墮於地立死一馬腸拖丈餘倒地騎者用帶束之鞭起再鬪然後死又別傷一馬牛躍出圍外者一次用劍者七刺始中牛倒地後尙欲起立另一人刺其頭始斃予觀至此已倦卽歸越五日聞第六牛所傷之馬騎者亦因馬鞍築胸而死是日在坐萬餘人該國君主亦與焉此事西洋各邦無不譏其殘忍然成爲國俗終不能革並屬地古巴亦有此風觀其房式正與羅馬鬪獸處廢址如一聞羅馬古時以罪人與各種猛獸徒搏此祇用牛則習俗由來已久矣數月前有上議

政院紳名生達納者新聞紙館總辦也發論於議院請設一鬪牛學堂以備選人練習其視重如此旋爲他紳議駁格不行

溜冰之戲

純齋雜記溜冰之戲西洋風俗大同名爲司蓋丁爾令克其法用皮條作如中國草鞋或木屐式底安鐵骨長與之齊而薄其棱掌心前後橫貫鐵條各一鐵條兩端安四小木輪務令堅實圓滑轉圈如意著時用帶著緊每逢冬令水澤腹堅相與游行冰上以爲嬉戲各國近郊皆有溜冰之所如德之替愛加爾敦法之布注得不

朗日之王宮前皆有大水池俟冰結之後男女喜作此劇多者數百人少者數十人甚則天氣晴朗於池旁列設坐位佐以音樂國主以下親臨往觀鄭重其事日國則開池之日君主必躬自爲之以示倡導至於平時溜冰處所長廊巨廈其地用石腦油和沙土築平人行其上與真冰無異環以闌杆亦設音樂每日男女買票入戲有一人獨溜者有數人合溜者有勇而捷出在前者有怯而蹇不成步須人扶持者有溜而成熟一足往來飄飄若仙者跌而卧者憩而扶闌者兩足作騎馬狀蹬而溜者亦有裝束女子數人結隊而溜者種種情狀不

一而足觀者率如堵牆余嘗問西人何多樂此其人答以不過借此娛戲勞動筋骨耳然此祇中人以下多爲之富貴巨室不輕爲也若俄羅斯都城大雪後概用冰車瑞典挪而威人足攝一鐵棧其尖上昂兩手張棚御風而行如挽弓狀則更爲出奇矣

馬戲

燕齋雜記馬戲亦戲館也無臺而於中央鑲大板爲大圓圍蒙以紅絨高二尺許寬四五丈鋪墊細沙南北有門可啟閉選臙壯馬調養馴良錦鞍珠絡裝飾之華麗無比試戲之前或館主主婦先騎馬出繞行數周與眾

客摘冠點頭示敬然後縱他馬入騎者以鞭語之鳴左則左鳴右則右或緩行或急行磬控馳騁無不如人意指有時騰踔背上馬雖跑而步實緩大或令作交蹄之舞馬卽昂首點足隨音樂爲起止如擊節然或以身中所佩巾帶等物擲置於地將沙掩覆另撮沙堆數處使相混亂令馬尋之馬必尋得而脚遞與其人或用四几橫列令以蹄蹋倒而復脚起或作爲遇敵狀騎者倒地馬亦佯死而卧於其旁俟敵退徐徐起立或用馬八匹六匹人居中央縱橫鞭之往復馳騁不失行列或鞭之昂起如人立以後兩蹄躡行而前可數分鐘之久或女

子結束於馬背作跳繩及翻觔斗諸戲或牽布數副橫張於前一超越或用巨圈糊紙一人舉之使女子觸破從圈內躍過多者躍至四圈六圈可謂至難亦有鞭馬疾馳立於背上徐將鞍轡籠絡之類全數解擲於地而卸空馬者又有御兩馬而以左右足各踏其一旁舉一女子者或用小馬四匹駕以小車數輛並馳以賭勝如賽馬者無不飛騰如意可稱神勇又有以象戲者用大小象六七隻擲木桶於中央象即登蓋盤旋而舞又有橫列木板數重縱馬與鹿追逐鞭使越過此外用獅用豹用犬用羊用猴戲法尚多不能悉記姑就所見者

彙敘之非馬戲之次第如此也又有人戲如以巨礮懸於梁上去地四五丈下張網棚令女子倒卧礮心內設機關亦微用火藥於礮門然火灼之須臾藥發礮響其人即彈出落於二丈之外網棚上又懸一丈許寬鐵盤於空中盤舷三四轉釘以二尺許寬鐵皮儼如一條徑路一人駕獨輪手車盤旋而上復盤旋而下或踢皮球圓轉以行又於戲臺底安設機器使女子站臺上定立良久機關陡發忽彈至數丈之高其人即援梁間所懸繩索作鞦韆舞又於梁間釘鐵環數十每離尺許一女子猿援而上以兩足套入環內人即倒垂次第退換如

西洋雜志卷五
步行然又牽長繩數丈使一端畧高貫以鐵環環有小柄一女子從高處齒銜環柄垂兩手斜溜下此皆可謂奇險之極矣至如吞刀吐火一神人為之援柱走繩之類則亦數見不鮮矣

呂宋賭票局

純齋雜記曰國賭票局中國謂之呂宋票其局設於鑄錢局內國家所開也距使署本街南一里予在馬得利年餘本年三月二十一日始一往觀是日為揭采之期進門轉入廳堂一間於平臺上設三坐前列棹案各攤紙筆總辦見予與繙譯至為增設兩坐臺下長橙數排

候采者坐立於此臺之下左方置六方木棹施銅絲為闌高尺餘每絲相距二三其一方開小門有舌下垂再左一徑尺許轉筒長丈餘亦銅絲為之上端不動如北極下端有承器如仰盂運以機軸可縱橫轉動筒心釘銅板一條為承槽螺旋而上極顛亦有小門左之旁別置銅絲大圓球形似雀籠上下有門在下者僅容出一子鉗以發條又有大小兩柄大柄以動全球安於球腰小者以出籌子繫於發條臺之前面亦設一球其巨減半制度如一是日出票一萬八千號得采者祇八百九十號左右以籌至皆黃木圓子上刻號數線結成串

絕似中國朝珠特稍大耳總辦入坐搖鈴舉籌子入闌棹內剪斷其線在旁一人運動機軸轉筒之下端即漸漸平起而與棹門相屬左右以木鏟翻動籌子皆流入筒內復橫轉之羣子隨銅槽上升有如珠跳雨濺停勻不斷至頂門處接以喇叭形銅絲管而屬於大球紛紛墮入球內須臾而盡此以杜手力不均之弊然尙未掣數也一人別取采籌置諸小球如上法然後令四童子至兩人司球兩人報數置扞板於前若算盤然每二百爲一板共二十扞先豎起其二扞總辦搖鈴左右動球數轉兩童子即掣下柄而出一子兩童子各拾其一而

朗報號數以貫於扞上一爲票上之數一爲采數至此始定得失遇大采則持至總辦前覆驗別有一人記數付印一人檢冊須臾即知中在某處某局每滿二十子總辦搖鈴左右轉球一次則別豎第二扞至滿一板則鎖固之而上鑰於總辦四童子亦易其法可謂無弊矣是日頭采十六萬備細達二采八萬三采四萬以次遞減事畢幫辦導至樓上下觀其印票處數籌處數籌之法於案棹兩端抽屜每分兩格棹面平列十餘孔有管下通於屜檢籌者視其號而以類區之每百一格取出再列入平板圓孔內分出次第用線穿之一半日數萬

子可畢予叩以采數多寡幫辦曰每月開三次每次皆不同有票多而采少者有票少而采大者通國有售票處四百其人不給辛工每出售百元則抽一元半或三四元不等視地酌定此次票價一百零八萬得采者只七十八萬八千四百輸入國家者二十八萬一千六百其未經售出之票退還總局有中采者亦歸國家每年計可得七八百萬備細達國家不費一文而坐收巨款其取民之術亦巧矣予又問每次售票竣乎曰不能大率贖一二千號不等其票十分爲一號全買分買均可全買者得全采買十分之一者得亦十分之一惟中采若驚耳

加爾得隴大會

蕤齋雜記曰國才人名加爾得隴者以能詩及善撰戲曲稱始爲兵繼爲日主召入宮中作侍從之臣終爲教士死已二百年矣一千八百八十一年西歷五月二十五日國人爲作百年大會予初意以爲尋常出會而已豈知踵事增華竟是小題大做先期馬得利知府致書各國請派員前來觀會又徵詩於歐洲各國以相倡和

本地富貴之家以及文人學士亦各自爲會或萃聚各家珍寶之物羅列陳設備人游觀或聚集文人講論加爾得隴故事誦其遺詩或攷試學徒散給獎賞有一會最雅將各國寄到之詩彙印成冊赴之者各贈其一其不入選者則用信封封之書其人姓名於外逐一唱名置銀碗內用燒酒焚化之以示弔加爾得隴也君主又於半月內開油畫院開花會開禽獸會以張助之游人頓增十餘萬家家張燈結綵大街之上趕會者陳列雜戲百貨又爲假山一座高八九丈上塑加爾得隴像引水爲瀑夜夜然電氣燈射之又於他處然放烟火馬得

利知府大設茶會延客其不惜煩費如此二十五日爲加爾得隴死期君主至禮拜堂致弔陳列馬步礮三軍一萬四千人二十六日令各館學生五千人會齊從大街結隊步行從宮門外加爾得隴像前經過示敬二十七爲出會正日君主請至宮中觀看首爲巡捕馬兵一隊內有八騎係二百年前裝束次爲各戲館旗幟次爲鐵作之車工匠十餘人燒爐鎔冶錘鐵之聲與音樂相間自成節奏次印書作房之車二人坐於車中用機器印書隨印隨散次鐵路街軍行之車次各教習會車旗次賣酒會白鉛所鑄二尺許高大杯兩人扛之以行次

木匠作房之車次醫學會旗幟次初學學堂教習旗幟
次商會車旗幟次修造房屋會總監工旗幟次各工藝
會總監工旗幟次新聞紙館之車旗次葡萄亞派來與
會者之旗次文學會之旗及車次學生百餘人服古裝
奏樂其前行一隊爲女學生衣被白紗次別國派來入
會作戲曲之教習次屬地古巴之車上塑果隆像卽初
尋得亞墨利加地者次馬兵步兵礮兵水師四軍車旗
礮位每軍之中又分兩隊一今式一舊式兩相比較利
鈍懸殊次各地方與會者之旗幟次各省辦會者之車
駕以十六馬馬皆家飾錦絡次二百年前黃衣兵次馬

得利辦會者之車次馬得利都城民人合製之車次加
爾得隴後嗣次君主黑梨木雕花舊車次君主親兵一
隊而畢每三兩隊之中間以軍樂車旗之後隨行者少
則數十人多則數百人過王宮前男則摘帽女則搖
巾向君主致敬亦向加爾得隴塑像爲禮每隊會首各
持花圈置於像之左右西洋上墳禮也車皆裝束故事
最後一車中塑加爾得隴前後飛仙四人金身裸體護
之尤覺壯觀

耶穌復生日

純齋雜記西洋教堂林立予來歐洲踰年從未一窺教

西華志卷五
士等所爲西曆四月十九日爲耶穌刑死之期至二十
一日傳爲復生此兩日中西人信傳者率皆素餐或餓
而不食如中國寒食爲介之推不舉火故事復生之日
各禮拜堂皆諷經作樂予在伯爾靈是日曾赴大禮拜
堂一觀堂圓頂縱橫八九丈環分十二楹中央坐位數
百北面有臺鋪墊紅毯近壁有石案上設寶座供鍍金
十字架上懸耶穌像以緋色綢帳罩之前列巨燭十餘
金瓶插花與之相間左楹植四小柱於地張布爲棚又
左一楹一玻璃匣盛紅絨包上綴金線卷右楹爲耶穌
像再右爲教士宣講臺窄小僅容一人度置在兩楹之

間南面小樓三間中設大風琴左右爲女子諷經歌唱
之所寶座兩旁張挂五色旗幟然紅燈二旣入坐男女
數百千人環臺跪立教士白衣龔金短襖如背心式
一童子衣黑旁侍須臾持金碗盛白餅如小錢以次納
環跪者口中一教士持短金棒兩童子衣紅挾經冊隨
之下臺以水灑於人叢夾道中畢取案上金盞所盛水
自飲之滅燭樂暫作一教士宣講眾跪起立聽畢復然
燭搖鈴鐸者三教士出兩童子持鈴與燭隨後一教士
捧金牌至案前圓心而有金絲數十道四出取像日光
又從寶座下取一小者出而合之供於座上諷經作樂

西洋雜誌卷五
教士伏眾亦伏旋起至案前持小手爐焚香薰之三教士合掌退樓上諷經相應一人移白旗置案上三教士復出撤下倚案宣講樓上女士歌樂並作教士再然爐香揚之樂止持經宣讀眾或伏或以指倚額歌樂復作是時有三教士持袋向人叢中斂錢多寡隨意布施教士退而復出取白綾一幅上飾金十字橫加於肩數數搖鈴起伏末從寶座下取出金盞二內盛小白餅持向眾前一納諸口中已納者退餘人以次進前接受一教士舉日光牌與眾視眾皆伏旋納其小者於座下遂合掌退眾散其服教之深者尚跪於臺左右約數十百

人堂後一圓房設有耶穌像亦有持經跪伏未去者耶穌竊釋氏緒餘以設教其立言雖以勸人行善為主而詞皆膚淺遠不如釋理之深西人雖陽爲遵從實迫於習俗使然不過奉行故事而已非真於此心折也

西洋雜誌卷六目錄

英國錢幣

法國錢幣

德國錢幣

日國錢幣

俄國錢幣

意國錢幣

奧國錢幣

荷蘭錢幣

歐洲地形攷畧

談天彙志

西曆不置閏月

西洋雜志卷六

遵義黎庶昌

英國錢幣

蕤齋雜記英國錢幣金錢三品大金錢每個以磅稱名
爲色伍侖值通行銀錢名施令者二十次金錢名哈夫
色伍侖哈夫半也值十施令小金錢每個值五施令又
有所謂格尼者每個值二十一施令今已不鑄祇以一
磅一施令計算銀錢五品大銀錢名克老恩值五施令
次銀錢名哈夫克老恩值兩個半施令又次名敷老侖
值二施令小銀錢名施令此爲通行之品每個值大銅

錢十二枚最小銀錢名塞克司本司或作辨士即銅錢
六枚也銅錢三品大銅錢名佩尼每十二佩尼值一施
令單稱則曰佩尼自二以後皆稱本司中銅錢名海佩
尼即半佩尼小銅錢名發爾丁四發爾丁值一佩尼四
十八發爾丁爲一施令也銀幣自五磅爲始至於十百
千萬

法國錢幣

蕪齋雜記法國金錢三品大金錢每個值二十佛郎抵
英之十六施令次金錢每個值十佛郎小金錢每個值
五佛郎銀錢五品大銀錢每個值五佛郎次銀錢每個

值二佛郎亦有值二佛郎半者不常用小銀錢名佛郎
此爲通行之品再小者每個值半佛郎名爲五十桑的
模最小者值二十桑的模每五個爲一佛郎銅錢三品
大銅錢每個值十桑的模中銅錢每個值五桑的模名
曰蘇小者即桑的模也每一百桑的模值大銅錢十枚
作佛郎一個銀幣自一百佛郎至二百五百一千一萬

德國錢幣

蕪齋雜記德國金錢三品大金錢每個值二十馬克名
多布爾克登譯言加倍王冠也次金錢每個值十馬克
名克隆譯言王冠小金錢每個值五馬克銀錢六品大

銀錢每個值五馬克次銀錢每個值三馬克名他拉又
次每個值二馬克小者曰馬克此為通行之品再小者
值半馬克即五十分尼最小者值二十分尼銅錢四品
白銅二品大者每個值十分尼十個為一馬克名克魯
士深小者值五分尼名色克色紅銅二品大者值二分
尼小者曰分尼馬克分兩較重於佛郎而微輕於施令
錢參贊歐游隨筆德國錢幣金錢三品重曹平二錢一
分者值二十馬克重一錢零五釐者值十馬克重五分
二釐半者值五馬克銀錢六品重七錢五分者值五馬
克重五錢者值三馬克重三錢者值二馬克重一錢五

分者值一馬克重七分五釐者值五十分尼重三分者
值二十分尼白銅二品重一錢二分者值十分尼重六
分者值五分尼紅銅二品重九分者值二分尼重二分
五釐者值一分尼通行以馬克計數每馬克計一百分
尼約合制錢三百文鈔票自五馬克二十五十一百五
百一千凡六等紙式大小有差民間通行則盛於金銀
以其便於攜帶也

日國錢幣

純齋雜記日國金錢三品大金錢每個值二十五備細
達次金錢每個值十備細達小金錢每個值五備細達

從前尚有值十五二十八十備細達者今已收回改鑄
銀錢六品大銀錢每個值五備細達小銀錢每個名備
細達此二種皆通行之品次者每個值二備細達半再
次者值二備細達小者值半個備細達最小者值二十
五桑的模銅錢四品大者每個值十桑的模次者五桑
的模小者二桑的模最小者名桑的模此皆近時改從
法國樣式者也舊時通名銅錢為爪多每八個半爪多
作一個爾亞爾每四個爾亞爾作一個備細達又有义
卜名目每十七义卜作一個爾亞爾現均不用然民間
買物猶以爾亞爾計算銀幣自五十備細達為始以至

一百二百五百一千

俄國錢幣

誌齋雜記俄國金錢三品大金錢名因必拉值銀錢名
盧布者十個次金錢名卜魯因必拉值五盧布小金錢
名車拉倭尼子值三盧布此皆指銀盧布而言若紙鈔
盧布則市價不同銀錢八品大銀錢名盧布每個值銅
錢名哥貝克者一百此為通行之品次名頗爾騰尼克
兩個值一盧布又次名車其威爾達克四個作一盧布
又次名比阿刁但尼五個值三車其威爾達克又次名
得伍各力温尼別名杜瓦賽哥貝者值二十哥貝克有

名佩那賽哥貝克者值十五哥貝克有名各力温尼別
名狄賽哥貝者值十哥貝克最小者名比阿達朝克值
五哥貝克銅錢九品大者名比阿七哥貝又有名佩達
朝克即銀中之小者均值五哥貝克次名阿拉的別名
他立哥貝者值三哥貝克又次名杜瓦哥貝者值二哥
貝克小者名阿丁哥貝哥貝之下名金嘎二金嘎爲一
哥貝克最小名克落什四克落什爲一哥貝克此二種
已不行使銀幣自一盧布三盧布五盧布以至十百千
萬皆用紙鈔銅銀兩種其價與紙鈔同

意國錢幣

純齋雜記意大里金錢三品大金錢每個值二十佛郎
記次金錢值十佛郎記小者值五佛郎記銀錢四品大
銀錢每個值五佛郎記次者值二佛郎記小者名佛郎
記此爲通行之品再小者值半佛郎記即五十桑得西
米銅錢三品大者十桑得西米次者五桑得西米一名
索而度小者名桑得西米銀票自一佛郎記以至十百
千萬

奧國錢幣

純齋雜記奧國金錢三品大金錢每個值二十古爾敦
次者名多倍爾杜嘎吞每個值十古爾敦又次者名杜

西洋雜志卷六
嘎吞每個值五古爾敦銀錢七品大銀錢每個二百分
值二古爾敦次者兩種均名他拉一為百七十五分一
為百五十分又次每個一百分名古爾敦值銅錢名克
賴則爾者十枚小者一為二十五分一為二十分一為
十分一為五分其二十分以下三品今已停鑄銅錢三
品大者每個值四克賴則爾次者名克賴則爾此為通
行之品最小者每個值克賴則爾之半銀幣自一克賴
采以至十百千萬

荷蘭錢幣

錢參贊歐游隨筆和國錢法通用者曰沽而屯一名勿

羅而每枚重曹平二錢七分有二沽半一枚者重六錢
八分有十分沽之五者重一錢三分十分之二五者重
九分十分之一者名曰生脫又二百分之一者則皆以
紫銅為之其大者則以金為之每枚值十沽計重一錢
八分一釐再大則紙幣有值十沽者二十五沽者四十
沽者六十沽者一百沽者二百沽者三百沽者一千沽
者通行民間不少減於金銀

歐洲地形攷畧 據法文譯音

純齋雜記歐羅卜 即歐羅巴 分十五大區在北四區曰盎格
勒待爾 即三島 總名為格朗得布乃丹葉都城為郎得

爾即倫曰丹勒馬爾克即丹國都城為高奔納克曰蕤得

曰諾爾威什即瑞典都城為司多叩爾墨曰羅而豫洗

即俄都城為三比得司布爾在中六區曰佛郎司即法

都城為巴黎曰伯爾希克即比都城為卜豫塞爾曰蒿

曰奧脫利什益格里即奧斯都城為維焉納曰阿爾曼

尼即德係布豫司即布魯小國而成都城為伯爾靈

在南五區曰波爾堆加爾即葡都城為利司

奔曰哀司班業即西都城為馬得利曰意大利都城為

爾諾模即羅曰堆爾稽即其都城為岡司當奴布爾曰

格賴司即西都城為阿丹納以下各益格勒待爾分

五十二工待伯爵之稱非古以此分治今在北者六一曰

諾爾當伯爾蘭其城為紐加司得勒阿母司湯二曰

工伯爾郎其城為加爾利爾三曰都爾阿穆其城為松

得爾朗四曰要爾克其城同名著名之城曰沙費夜爾

得五曰威司莫爾蘭其城為阿卜賴比六曰郎加司得

爾著名之城曰莽舍司待爾即滿司得利未普爾

哥爾納二曰諾爾敦爾克其城為諾爾威飭三曰須敦

爾克其城為伊卜司威什四曰岡布利直五曰運定東

定頓六曰拜得敷爾七曰哀爾脫敷爾八曰哀塞克司

其城為舍爾木司敷爾九曰密爾塞克司其城為郎得

爾即倫敦地味上第一大在南者十一曰岡脫英語曰

法過渡之海口日多勿爾其城為賣得司多恩二曰須

爾賴其城為稽爾得付爾三曰須賽克司其城為利威

司著名之城曰布利克敦即來敦之地四曰拜爾克司其

城曰爾賴雅定即爾五曰益卜司或名蘇當東其城為

宛舍司待爾著名之城曰蘇當東即掃司阿母曰波爾

自莫脫即波自莫司六曰未爾脫其城為薩利司比爾

利即掃而司七曰多爾塞其城為多爾舍司待爾八曰

博望爾其城為巴茲九曰待諷其城曰哀克司待爾

著名之城曰卜利莫茲十曰高爾路注爾一名高爾路

注伊其城為波得漫在中者十五一曰捨司待爾二曰

德爾比三曰諾丹格穆四曰爾豫得郎其城為倭阿加

穆五曰賴塞司待爾六曰司達敷爾七曰梢卜其城為

舍賴司勿比爾利八曰哀爾付爾九曰倭爾腮司待爾

十曰瓦爾威克著名之城曰比爾漫加穆即伯爾明根

十一曰比干加穆其城為哀勒司比爾利十二曰均克

司付爾十三曰格諾賽司待爾十四曰莽穆脫十五曰

原闕三在西者十二一曰益格賴塞其城為波馬爾利

二曰加爾拉爾豐三曰當比格其城為爾豫丹四曰敷
蘭其城為莫爾得五曰墨爾地悠勃脫其城為多爾舍
利六曰芒勾莫利七曰加爾地岡八曰爾拉得諾爾其
城為卜賴司敦九曰布賴克開克十曰班布諾克其城
為哈弗爾付爾歪司脫十一曰加爾馬爾丹十二曰格
拉莫爾岡其城曰加爾地弗著名之城曰宛納西亞似
蘇葛哀司哥分三十二工待在北者九一曰倭爾加得
其城為稽爾克蛙爾脚肥得二曰該特勒司其城為未
克三曰須待爾朗其城為多爾諾克四爾諾司哀克諾
馬爾地其城曰丹五曰安未爾勒司六曰勒爾納七曰

密爾賴一名哀爾千其城為哀爾冉八曰邦弗九曰阿
伯爾敦在中者十一曰干加爾地納或名墨亞爾登司
其城為司多納仿二曰付爾發爾三曰伯爾脫四曰阿
爾希爾其城為安未爾拉利五曰比脫其城為爾諾得
腮六曰東巴爾當七曰司地爾蘭八曰格拉克滿朗九
曰干爾諾司十曰費爾其城為句巴爾在南者十三一
曰蘭利脫高勿一名威司脫諾地央其城同名二曰哀
丹布爾一名密得諾地央其城為哀丹布爾即埃丁伯
三曰阿丹東一名哀雅司脫地央其城同名定頓四曰
伯爾威什一名墨爾其城為格郎納五曰爾諾克司比

爾克其城爲惹得比爾克六曰賽爾稽爾克七曰拜布
勒司八曰蘭拉爾克著名之城曰格拉司哥九曰爾耶
弗賴弗十曰哀伊爾十一曰丹弗利夜司稽爾拘不利
脫十三曰未克東以下愛爾蘭伊爾朗待分爲四省一曰迂
爾司待爾會城爲郎東得爾利二曰工諾克會城爲加
爾未三曰蘭司待爾會城名爲堆布蘭即都布靈都城四曰滿
司待爾會城曰高爾克迂爾司待爾又分九工待一曰
多勒加爾其城爲利付爾二曰郎東得爾利三曰盎脫
利模其城曰拜爾法司脫四曰低爾諾納其城爲倭馬
格五曰費爾馬納格其城爲哀利司稽楞六曰莫納岡

七曰阿爾馬格八曰多宛其城爲多宛巴脫利克九曰
加仿工諾克分五工待一曰賣悠其城爲加司特勒巴
爾二曰司利哥三曰賴脫利模其城爲加爾利克四曰
爾諾司高莽五曰加爾未蘭司待爾分十二工待一曰
朗付爾二曰歪司脫密亞脫其城爲密蘭舍三曰墨亞
脫其城爲脫利漫四曰魯脫其城爲東達爾克五曰堆
布蘭六曰稽勒達爾其城爲阿地七曰干格八曰魁因
司其城爲馬爾利波爾魯九曰稽爾干尼十曰加爾諾
勿十一曰未克諾勿十二曰未克司付爾滿司待爾分
六工待一曰格拉爾其城爲盜尼司二曰利墨爾利克

西洋雜志卷六
三曰地伯爾拉利其城為格諾買爾四曰瓦得爾付爾
五曰高爾克六曰格爾利其城為脫拉賴以下丹勒馬
爾克分兩部一部曰虛得郎其城為未波爾格一部為
羣島曰波爾的海中之腮朗島其城為高奔納克都
曰非悠尼島會城為倭富賽曰拉郎島曰法爾司得爾
島曰波爾諾爾本島在大洋者曰伊司郎得島其城為
爾賴加未克曰費爾羅威島以下典 魁得分三部一
曰須哀得其城為司多叩爾墨都 二曰諾爾威什都
而其城為克利司地亞尼亞三為波爾的海之勾得朗
倭朗得島及大西洋之諾弗丹島以下俄國 羅而豫洗在歐

羅卜者羅分四部西部曰格朗堆舍得弗蘭得都 曾
為哀爾新付爾司內分八府一曰哀爾新付爾司二曰
烏勒亞波爾格三曰洼薩四曰拘比悠五曰三密舍爾
六曰未博爾格七曰達瓦司地歐司八曰阿包曰卜老
宛司波爾地格省會為三比得司布爾都 內分四府
一曰三比得司布爾二曰哀司多尼其城為爾賴未爾
三曰利倭尼其城為爾利加四曰姑爾蘭得其城為密
兜曰羅而豫洗奧克西朗達爾內分八府一曰哥甫諾
二曰未得伯斯克三曰未爾納四曰莫伊勒弗五曰格
諾得漏六曰閔司克七曰倭利尼其城為熱多米爾八

曰包多利其城為噶墨賴茲曰波蘭業省會為洼爾搜
 未內分十府一曰洼爾搜未二曰蘇發爾稽三曰不鬧
 克四曰諾木雜五曰噶利茲六曰謝得爾司七曰比要
 脫諾哥弗八曰爾拉多木九曰稽夜爾司十曰盧布令
 中部曰格朗得諾而豫洗內分十九府一曰阿爾干干
 這爾二曰倭諾賴茲三曰倭諾格達四曰納弗哥爾諾
 得五曰雅爾均司拉弗六曰哥司脫馬七曰卜司哥弗
 八曰特費爾九曰司莫楞司克十曰莫司姑俄舊都十一
 曰勿拉地密爾十二曰尼什尼納弗哥爾諾得十三曰
 加路加十四曰都納十五曰爾利熱雜十六曰均爾賴

爾十七曰當波弗十八曰姑爾司克十九曰倭爾諾勒
 曰曰布地得羅而豫洗內分四府一曰釵爾義哥弗二
 曰該弗三曰波爾達洼四曰噶爾哥弗東部曰加納得
 加三內分五府一曰米亞脫噶二曰伯爾木三曰噶三
 四曰奔薩五曰新木比爾司克曰加納達司脫拉岡內
 分五府一曰烏發二曰倭蘭布爾三曰薩馬爾拉四曰
 薩拉多弗五曰阿司脫拉岡南部曰奴費爾羅而豫洗
 或稱羅而豫洗墨爾利地悠納爾內分五府一曰伯司
 薩爾拉比其城為稽什勒弗二曰開爾遜三曰愛加得
 爾里諾司拉弗四曰多爾利得一名克利味黑海邊一島其

城爲細木費諾包爾五曰卜老宛司得拉爾昧地東其
城爲釵爾嘎司在哥嘎司山北曰呂悅得郎司堆哥嘎
司分爲兩府一曰司達未諾包爾二曰達格司當其城
爲待爾奔脫又另有兩府一曰待爾賴克其城爲稍爾
濟夜勿司克二曰姑邦其城爲埃加得爾利諾達爾其
在亞西者細亞分兩大部一部在西必爾利其中又分
數部在西者曰多包爾司克曰多本司克城即會在中者
曰夜義塞伊司克著名之城爲喀司諾亞司克爲伊爾
姑司克即會城近大巴伊加爾湖最大在東者曰亞姑司克曰脫朗司
拜伊加利會城爲齊達曰阿穆爾即黑江會城爲布拉哥

未可稱司克曰利多爾拉爾會城爲尼哥拉夜勿司克
此部所屬之白凌海口名爲倍托開波諾勿司一部在
亞西桑脫拉爾統稱中亞細亞英法其中又分數部曰西
爾達爾利亞即土耳其名會城爲塔什干曰塞密爾賴稱
司克會城爲未爾諾夜曰費爾加納會城爲闊坎即浩罕
曰薩爾拉夫商會城爲薩馬爾岡即薩馬爾罕據圖統
布哈爲一部此與曰塞密巴拉丁司城即會曰阿克莫令司
克即會曰土耳其該伊曰烏拉爾司克四部爲土人名稽
爾稽司種類所居其在阿拉爾湖及喀司邊海之間曰
阿母達爾利亞爲土人名土爾高曼種類所居此境東

補御以上東西兩大部凡會城地方皆有武官帶兵駐紮謂之總督可謂之總兵亦可惟西爾達爾利亞總督哥甫曼統轄中亞細亞及西必爾利等處確如中國總督之制以佛郎司分八十七府從前有在北十七一曰諾爾其城為例而著名之城曰爾路倍曰洼郎銑二曰巴得加賴其城為阿爾拉司著名之城曰喀賴曰布隆業兩處均英法海峽過渡處三曰三納安費爾利夜爾其城為路汪著名之城曰勒阿弗爾四曰埃爾其城為愛弗爾預五曰加爾洼多司其城曰岡六曰莽什其城為三諾爾著名之城曰舍爾布爾兵船海口七曰均爾納其城為阿耶

松八曰三納吧黎其城為巴黎都九曰三納哀洼司其城為未爾賽十曰三納哀馬爾納其城為墨耶著名之城曰芳丹勒不魯十一曰洼司其城為波未十二曰恩納其城曰耶十三曰倭伯其城為脫洼十四曰倭脫馬爾納其城為收孟十五曰馬爾納其城為沙隴著名之城曰爾蘭司曰哀伯爾兩處出商十六曰阿爾丹納其城為墨耶也爾十七曰搔木其城為阿密掩在東十八曰墨爾脫哀莫塞爾其城為朗西一千八百七十年法為德所敗將巴爾蘭地方全割與德國又倭爾蘭之伯爾付爾及附近各城與敷什城之一半墨爾脫之一半莫塞爾之一半仍歸法府而改今名二曰墨塞其城為巴爾勒堆

克三曰倭日其城為哀比納爾四曰倭爾蘭其城為伯
 爾付爾大礮臺五曰都其城為伯桑松六曰倭脫梭恩其
 城為勿蘇爾七曰熱爾拉其城為隴勒梭義夜八曰哥
 脫多爾紅酒有名其城曰地茸九曰恩納其城為倭爾塞
 十曰梭恩哀路注爾其城為馬工著名之城曰勒克賴
 所鐵礮廠有名十一曰安其城為布爾十二曰爾老恩其城
 為利湧出絲十三曰路注爾其城為三得典勒煤廠及絲帶作
 多房甚十四曰伊熱爾其城為格鬧諾不爾十五曰多爾
 木其城為瓦郎司十六曰倭脫薩爾不其城為加卜十
 七曰薩瓦其城為商伯爾利十八曰倭脫薩勿注其城

為安西芒不即大山在南二十五一日布什堆爾諾納

其城為馬賽耶赴中國公司輪船海口二曰巴司薩爾卜其城為

地業三曰注爾其城為得拉稽著名之城曰都隆海口

四曰阿爾卜馬爾利低木其城為麗司如英國卜來敦為避冬名勝之地

地五曰倭脫加爾諾納其城為都魯司六曰達爾恩其

城為阿爾比七曰倭得其城為加爾加三納八曰哀爾

諾其城為莽拜爾利夜九曰加爾其城為義木十曰諾

賽爾其城為莽得十一曰倭脫路注爾其城為勒此伊

十二曰阿爾待什其城為卜利瓦十三曰比爾賴勒切

爾利央達爾其城為伯爾比仰十四曰阿爾夜日其城

為弗洼十五日巴司比爾賴勒其城曰波著名城曰巴
 要倫曰被阿爾利茲洗滌處十六曰熱伊爾蓋得其城為
 包爾兜通商海和十七曰多爾得業其城為貝爾利拘
 十八曰諾脫哀加爾倫其城為阿冉十九曰諾脫其城
 為加切爾二十曰阿未爾壟其城為爾諾待茲二十一
 曰達爾恩哀加爾倫其城為孟多榜二十二曰郎得其
 城為孟得馬爾桑二十三曰熱爾其城為倭什二十四
 曰倭脫比爾賴勒其城為達爾不著名之城曰巴勒爾
 得呂商曰巴爾賴日二十五曰高爾司海其城為阿惹
 克修拿破倫第一生於此在西十三一日沙爾朗脫其城為益孤

勒模著名之城曰高尼亞克二曰沙朗脫安費爾夜爾
 其城為爾諾舍爾著名之城曰爾諾什數爾海三日
 維焉納其城為布洼地夜四曰堆塞勿堆塞勿其城為義
 約爾五曰枉待其城為拉爾諾什須爾雍著名之城曰
 賴薩布爾多諾爾楞納六曰伊勒哀未楞納其城為爾
 楞納七曰哥脫堆諾爾其城為三不利拘八曰非義司
 待爾其城為干貝爾著名之城曰不賴司脫海九曰
 莫爾比央其城為宛納十曰路洼爾安費爾越爾其城
 為朗脫著名之城曰三納則爾往南亞墨十一曰買勒
 哀路洼爾其城為益熱十二曰薩爾脫其城為勒莽十

三曰買馬納其城為拉洼爾在中十四一曰路洼爾賴其城為均爾勒央二曰厄爾哀路洼爾其城為沙爾脫賴三曰路洼爾哀舍爾其城為布魯瓦四曰安得爾哀路洼爾其城為都爾五曰筵爾其城為布爾六曰安得爾其城為沙兜爾路七曰義夜勿爾其城為勒未爾八曰阿利夜其城為木蘭著名之城曰未舍九曰克豫司其城為格爾賴十曰倭脫未馬納其城為利莫日十一曰哥爾賴茲其城為堆爾十二曰比伊得多木其城為格賴爾莽費爾明十三曰岡達爾其城為倭爾利亞克十四曰倭格呂司其城為阿未仰共八十七府以下此利

時伯爾希克分為九府一曰弗朗得爾奧克西當達爾其城為布呂什二曰弗郎得奧爾利央達爾其城曰岡三曰盜未爾其城同名四曰不拉邦墨爾地悠納爾其城為卜豫塞爾即都城甚大五曰哀諾其城為莽司六曰利夜日其城同名七曰納密爾其城同名八曰蘭布爾伯爾什其城為阿賽爾脫九曰呂克桑波爾伯爾什其城為阿爾隴荷下蒿朗待分為十一府一曰均朗得墨爾地悠納爾其城為拉駭即都城二曰奧朗得賽卜當脫利地悠納爾其城為阿木司待爾達木或以此為三都城甚大三曰弗利司其城為呂越瓦爾敦四曰格諾蘭格其城同

名五曰得朗脫其城為阿三六曰倭未爾伊賽爾其城
 為司倭爾七曰格爾得納其城為阿爾勒穆八曰豫脫
 賴克脫其城同名九曰不拉邦賽卜當脫利地悠納爾
 其城為布洼勒堆克十曰腮朗得其城為密待爾布爾
 格十一曰蘭布爾奧爾朗待其城為買也司脫利克脫
 另一府曰呂克桑波爾與府城同名專為蒿朗待君主
 自轄不列入十一府之內以瑞下須衣士分二十二鄉各
為鄉實如各國之府在北者六一曰巴爾二曰搔勒爾三曰阿爾
 哥未四曰苴利克五曰堆爾哥未六曰沙敷司在東者
 四一曰三加爾二曰阿奔則爾三曰格拉爾利茲四曰

格利松在南者二一曰得三二曰瓦賴在西者五一曰
 拜爾楞即都二曰勒沙待爾三曰弗利布爾四曰倭五
 曰熱勒弗與湖同名或以此為都城在中者五一曰錐格二曰呂塞
 爾納三曰施威茲四曰宛待爾瓦爾得五曰迂爾利以下
 奧奧脫利什蓋格里共分十八省在西者五曰巴司奧
 脫利什其城為維焉納即都城華美為巴黎之次曰倭脫奧脫利什
 其城為令茲曰薩爾茲布爾克其城同名曰司地爾利
 其城為格拉爾二曰伊爾得舍木三曰路勒布爾克四
 曰司達得五曰倭司納布豫克六曰倭爾利什曰哀司
 納搜內分兩府一曰加塞爾二曰未夜司巴敦納曰什

賴司威克均爾司待納此省無府又有曰蒿恩作爾勒
 爾楞為布豫司君主自轄之地如荷蘭之呂克桑波爾
 不列入省府之內歟那耳白一千八百七十年布豫
 司君主威良模戰勝法國後自稱德飭皇帝兼並阿爾
 曼尼列邦仍存其制而不革凡二十五國一省曰爾瓦
 約木者四即君主之國其君主係德飭皇帝兼充一曰布豫司即布魯斯都城
 為伯爾靈二曰巴未夜爾都城為米義克即漫稱甚大巴未
 夜又分兩省曰巴未夜爾曰巴拉低納其城曰司比爾
 著名之城曰女爾安伯爾三曰薩克司都城曰特賴司
 得著名之城名賴伊卜躋克四曰豫爾丹伯爾都城曰

司堆地迂切加爾曰格朗堆舍六即大公國一曰巴得即巴
 潔都城為加爾速二曰哀司即都城為達爾木司達脫
 三曰墨格蘭布爾施未爾令都城同名四曰墨格蘭布
 爾司脫賴利茲都城曰司脫賴利茲五曰薩克司未馬
 爾都城曰未馬爾六曰均爾丹布爾都城同名曰堆舍
 者五之公國一曰布朗司威克都城同名二曰薩克司墨
 凝根都城曰墨凝根三曰薩克司阿爾丁布爾格都城
 同名四曰薩克司哥布爾哥達都城曰哥達五曰阿納
 爾脫都城為待梭曰卜蘭西波待者七即王爵一曰什
 發爾茲布爾格爾路多爾司達得都城為爾路多爾司

達得二曰什發爾茲布格爾三得爾司好孫都城為三
 得爾司好孫三曰洼得爾克都城為阿諾爾孫四曰爾
 豫司格賴茲都城為格賴茲五曰爾豫司什賴茲都城
 為什賴茲六曰梢木波爾格利卜都城為比克波爾格
 七曰利卜都城曰待脫莫爾得曰未爾利卜爾者三
 城註之一曰呂拜克二曰布賴木三曰寒波爾克三城俱海口
 增出之城一曰阿爾薩司諾爾令納都城為司脫拉司布
 爾即法國所割者自為一省不歸入十一省之例以下
 亞波爾堆加爾分六府一曰密洛其城為不拉加著名
 之城曰波爾多二曰脫拉司倭司莽待司其城為不拉

岡司三曰倍伊爾阿其城為哥恩布爾四曰哀司脫拉
 馬堆爾其城為利司奔即都城海口五曰阿楞待其城
 為哀付爾阿六曰阿爾加爾勿其城為法爾諾又有海
 島二一曰阿搔爾一曰馬待爾以下哀司班業分
 十四省四十九府在北四省曰嘎利司內分四府一曰
 哥爾諾業有初得亞墨利加名桑地亞二曰路哥三
 曰邦待未得拉四曰奧蘭塞著名之城曰勒費爾諾爾
 兵海曰未哥海口曰阿司堆爾利一府曰均未夜兜曰
 卜老宛司巴司格內分三府一曰比司該伊其城為比
 爾包二曰稽比司哥阿其城為多諾薩著名之城曰三

塞巴司典三曰阿納瓦其城爲未多利亞曰拉注爾一
府曰邦布呂納在中四省曰利恩內分五府一曰利恩
二曰巴楞西亞三曰薩莫爾拉四曰瓦爾亞多利得五
曰薩拉芒克曰未鴉伊加司地伊內分六府一曰三當
得爾二曰布爾哥司三曰諾格爾圍約四曰搔爾利亞
未五曰賽哥未六曰阿未納曰路費爾加司地伊內分
五府一曰瓜得拉爾哈拉二曰馬得利卿都三曰多賴
得四曰肱加五休達得爾利亞爾著名之城曰阿爾馬
得納曰哀司脫拉馬堆爾內分二府一曰加賽爾賴司
一曰巴達蒿司在南二省曰盎達路西內分八府一曰

駭恩二曰高爾多三曰賽未爾四曰外爾瓦五曰嘎地
司著名之城曰赫爾賴司六曰馬納曼七曰克賴那得
八曰阿爾密爾義亞曰密爾西內分二府一曰阿爾巴
塞待二曰密爾西著名之城曰加爾達再兵船在東三
省曰阿爾拉工內分三府一曰外司加二曰薩爾拉哥
司三曰待爾外爾曰加達諾業內分四府一曰赫爾諾
恩二曰巴塞倫通商海三曰勒爾利達在多爾小四曰
達爾拉哥恩曰瓦郎司內分三府一曰加司待爾要納
二曰瓦郎司三曰阿利干待另有兩府係海島一在地
中海曰巴利亞爾其城爲波爾馬恩一在大西洋曰干

納爾利以下意大里分十六省六十九府曰比夜莽
會城為堆爾蘭內分四府一曰堆爾蘭二曰阿賴克桑
得爾利三曰哥義四曰諾洼爾曰利拘爾利會城為冉
納內分兩府一曰冉納三曰波爾莫爾利司曰耶巴爾
地會城為彌耶內分八府一曰彌耶二曰倍爾加木三
曰不賴司細亞四曰哥木五曰克賴們六曰芒都七曰
巴未八曰桑得爾利約曰未勒西會城為衛力司城在為西洋名勝
都四曰脫賴未司五曰未爾安納六曰未桑司七曰弗
利要爾其城為烏地勒八曰波利新納其城為爾諾未

哥曰哀密利會城為波諾業內分八府一曰波諾業二
曰費爾阿爾三曰付爾利四曰爾阿宛納五曰莫待納
六曰巴爾木七曰卜賴桑司八曰爾賴直悠曰盜不利
會城為伯爾烏司內一府與會城同名曰馬爾什會城
為盜姑納內分四府一曰盜姑納二曰阿司哥利三曰
馬賽爾阿達四曰倍薩爾諾其城為烏爾比諾曰多司
干納會城為敷老郎司新內分八府一曰敷老郎司二
曰阿爾賴鄒三曰格諾塞兜四曰利烏爾恩五曰呂克
六曰阿爾柯爾出白石琢像七曰比伊司八曰先納曰爾諾
模會城同名即羅馬為自古都會內一府曰爾諾模曰阿博豫茲

西洋雜志卷六

世

哀莫利司無會城內分四府一曰阿博豫茲西得爾越爾其城為稽夜地二曰阿博豫茲豫爾待越爾卜老密夜爾其城為待爾阿摩三曰阿博豫茲豫爾待越爾賽工得其城為阿稽納四曰莫利司其城為剛波巴搜曰剛巴尼會城為拏布勒通商大海口法公司輪船赴中國經此有火山內分五府一曰拏布勒二曰倍賴仿三曰待爾得拉布爾其城為加布四曰卜蘭西波待細待爾越爾其城為薩賴爾納五曰卜蘭西波待豫爾待爾越爾其城為阿未爾利諾曰布伊爾無會城內分三府一曰加比干納脫其城為敷爾躋亞二曰待爾得巴爾黎三曰待爾多脫朗脫其城

為勒釵此府所屬之海口卜蘭地洗曰巴西利加脫一府曰波丹薩曰加拉布爾會城為爾賴直悠二曰加拉布爾豫爾待爾越爾賽工得其城為加丹雜爾諾三加拉布爾細待爾越爾其城為哥三雜曰西息爾島會城為巴賴爾木內分七府一曰巴賴爾木二曰加爾達義賽達三曰加丹拏四曰躋爾珍地五曰墨新納六曰細爾阿拘司七曰脫拉巴尼曰薩爾待業島會城為加格利亞爾黎內分兩府一曰加格利亞爾黎二曰薩司薩爾黎取土堆爾稽自主之國三一曰爾諾滿尼都城為比加爾賴爾脫一曰塞爾未都城為拜爾加得一曰

孟得尼哥都城曰塞丁此三國皆於一千八百七十八年伯爾靈公會割堆爾稽地以增益之王主之國一曰比爾加爾利每年納賦稅與其君主都城為索非亞著名海口曰瓦爾納自主之省一曰爾路墨利切爾利央達爾會城為費里波波利設有總督如王由本地公舉而土耳其君主派之伯爾靈公會此省亦有一曰益得利奴布爾一曰岡司當地奴布爾即都會西洋有名之城一曰薩諾尼克三省總名為爾路墨利著名要緊之海口曰波司付爾曰達爾賴勒一曰司拘達爾利一曰哥梭勿二省總名為阿爾巴尼一曰待司薩利其城為拉爾利薩一曰哀比爾

其城為齋義納此兩省伯爾靈公會別有克賴脫海島

其城為岡地又有小島四其大者曰勒母諾司堆爾稽

之在亞西者細亞亦約分七省一曰安納多利著名之

城曰司密亞納曰司拘達爾利此與都對面又黑海一口曰

脫賴比松得二曰阿爾墨義三曰西爾利著名之城曰

達馬司又有名熱爾豫薩賴模即巴勒司敦此四曰墨梭耶蘇生於此

波達密五曰姑爾地司當六曰伊爾拉克阿拉比著名

之城曰巴格達得七為海島名曰覺另有爾諾得島薩

莫司島此有一王希下爾島即西下爾現又有阿拉比歸英國管轄

西邊近紅海之一省名駭得查司其城為拉賣格馬與

墓在著名海口曰赭得達東邊近波斯海灣亦有一口
 此名阿薩希臘賴司分十三府一曰阿地克哀倍約西
 其城為阿丹納都二曰哀倍其城為加爾細司三曰
 敷地要地得哀敷西得其城為拉密亞四曰阿加爾納
 義哀挨多利其城為密索隴稽五曰阿爾哥利得哀哥
 爾安地其城為諾不利著名之城曰哥爾蘭脫出靴六
 曰阿格伊哀挨利得其城為巴脫拉司七曰阿爾加地
 其城為脫利波利雜八曰墨腮尼其城為加爾拉馬達
 九曰拉哥尼其城為司巴爾脫十曰勒西格拉得島十
 一曰哥爾弗島十二曰腮發諾義島十三曰臧脫島似

海論歐羅卜有墨爾海十五大者三在北曰奧塞央格拉

細亞爾海即冰在西曰奧塞央阿脫朗的格即大在南曰

昧地待爾耳拉勒即地小者十二一曰墨爾不朗什即

海與奧塞央格一曰墨爾巴爾地格的即波爾一曰墨爾

堆諾爾日即北曼海一名一曰莽什英法過一曰墨爾的爾

郎得即愛爾均與奧塞央阿脫朗的格相連一曰墨爾

阿得爾利亞地格一曰墨爾約尼焉納一曰墨爾阿爾

希伯爾一曰墨爾得馬爾媽爾拉一曰墨爾路注爾即

海一曰墨爾達所弗均與昧地待爾耳拉勒相連一曰

墨爾喀司邊即死海以待脫注有十六在北者九一曰

待脫洼得瓦伊加茲在羅而像洗及瓦伊加茲島之間二曰司加熱爾

拉克三曰加待加脫四曰桑得五曰格朗拜爾脫六曰

不的拜爾脫在墨爾堆諾爾及墨爾堆諾爾之間七曰巴得加賴在芬

入曰加納爾堆諾爾九曰加納爾得三若爾質合為墨爾

得在南者七一日待脫洼得希巴爾達爾即磯布洛陀在哀司班業

與阿弗爾二曰待脫洼得波尼發修在高爾司及薩三

利格之間四曰加納爾多脫朗脫在

曰待脫洼得墨新納在意大南五曰待脫洼得達爾達賴爾在

爾約尼亞納及墨爾阿在六曰波司付爾在墨爾馬爾媽爾

得爾利亞地格之間在六曰波司付爾在墨爾馬爾媽爾

爾馬爾媽爾拉之間在六曰波司付爾在墨爾馬爾媽爾

間七曰待脫洼地尼加賴在墨爾路注爾及墨爾路注爾之間以下海注哥爾

弗有十一曰哥爾弗得波脫尼二曰哥爾弗得番朗得

三曰哥爾弗得爾利加是為墨爾巴爾之汊四曰勒須

伊得爾載是為墨爾堆諾爾之汊五曰哥爾弗得加司

哥業是為奧塞央阿脫朗的格之汊六曰哥爾弗得利

湧七曰哥爾弗得冉納是為味地待爾耳拉勒之汊八

曰哥爾弗得達爾朗脫九曰哥爾弗得勒邦脫是為約

尼焉納之汊十曰哥爾弗得薩諾尼克是為阿爾希伯

爾之汊以吓伊爾六十一在切塞央格拉細亞爾者五

曰司畢茲伯爾格曰路費爾桑不爾曰伊爾得瓦伊加

茲曰伊爾加爾姑外弗曰伊爾諾弗敦在切塞央阿脫

朗的格者十四其大者三曰伊司朗得曰格朗得布乃
 丹葉英國總名曰伊爾朗待即蘭小者十一曰伊爾費爾諾
 伊曰舍脫朗得曰均爾加得曰哀不爾利得曰歪桑曰
 格爾瓦曰拜爾伊爾曰路洼爾木地夜曰伊爾地越曰
 伊爾得爾賴曰伊爾多勒爾隴在昧地待爾耳拉勒者
 十其大者三曰高爾司曰薩爾丹業曰西息爾小者七
 曰敷爾莽得爾拉曰伊未薩曰馬約爾格曰密諾爾格
 曰伊爾待爾卜曰伊爾利巴爾利曰伊爾得馬爾脫即
國之毛而達島在地中海偏西之中為屯泊兵船處在墨爾巴爾地格者十一曰
 阿朗得曰達哥曰哀塞爾曰哥脫朗得曰包爾諾爾木

曰爾諾根曰法爾司待爾曰拉朗得曰腮朗得曰費約
 尼在墨爾堆諾爾者三曰西爾脫曰哀爾哥朗得曰待
 克腮爾在莽什者三曰歪脫曰格爾勒腮曰折爾塞在
 墨爾的爾朗得者二曰漫曰盎格賴賽在阿得爾利亞
 地格有羣島總名為伊爾西耳利爾掩在約尼焉納者
 六曰哥弗曰巴克搜曰三得莫爾曰待亞稽曰腮法諾
 尼曰臧脫在阿爾希伯爾者六曰賴木諾司曰司稽爾
 諾曰迂倍曰西格拉得曰塞爾利哥曰克賴脫以下
 賴司稽爾大者三曰蕤得曰哀司班業曰意大里小者
 三在丹勒馬爾克阿爾曼尼之間者曰熱脫朗得在格

賴司者曰倍諾包賴茲在羅而豫洗者曰克利昧兩洲
相連處伊司脫漫有二一為倍諾包賴茲與歐羅卜相
連曰伊司脫漫得高爾蘭脫一為克利昧與羅而豫洗
相連曰伊司脫漫得倍爾賴哥卜岫加卜十一在蕤
得以北曰加卜諾爾一在伊爾朗待西南曰加卜密生
在盎格勒待爾西南曰加卜蘭茲恩得在哀司班業之
西曰加卜非尼司得爾在波爾堆加爾西南曰加卜三
泛桑在哀司班業之南曰加卜脫拉發爾加爾在高爾
司之北曰加卜高爾司在薩爾且葉之南曰加卜得拉
達在西息爾之南曰加卜巴薩爾諾在意大里之南曰

加卜司巴爾地温多在倍諾包賴茲之南曰加卜馬達
邦岫下莽達業十七最大者九在蕤得諾爾威什之間
曰莽司岡地納弗在歐羅卜亞西之間曰莽烏拉爾在
墨爾路洼爾及喀司邊之間曰哥加司在堆爾稽者曰
莽巴爾岡在奧脫利什者曰莽加爾巴脫在意大里佛
郎司須衣士阿爾曼尼之間曰阿爾卜在意大里曰阿
奔納在佛朗司哀司班業之間曰比爾賴勒在哀司班
業曰依伯爾利掩小者九在佛郎司須衣士之間曰熱
爾拉在佛郎司阿爾曼尼之間曰敷日在佛郎司曰賽
温納曰莽多末爾業在哀司班業曰莽岡達布爾曰莽

得多賴得曰西爾拉莫爾賴納曰西爾拉勒洼達烟吓
倭爾岡三一在丹勒馬爾克曰莽哀格拉一在意大里
之孛布勒曰未錐勿一在西息爾曰哀脫納湖下拉克
十七在麩得者曰拉克未勒爾拉未待爾曰拉克墨拉
爾在羅而豫洗者曰腮伊馬曰拉加多曰倭賴加曰伯
布司在須衣士佛郎司之間曰拉克得熱勒弗在須衣
士者曰拉克得勒沙待爾曰拉克得呂塞爾勒曰拉克
得錐爾利克在須衣士阿爾漫尼之間曰拉克得岡司
當司在奧脫利什曰拉克巴拉東在意大里曰拉克媽
舍爾曰拉克得哥木曰拉克得加爾得曰拉克得倍爾

路司在堆爾稽曰拉克得司拘達爾利湖下敷賴勿三
十五入墨爾不朗什者曰得未納入墨爾巴爾地格者
曰勒洼曰都納曰義也漫曰未司堆爾曰倭待爾入墨
爾堆諾爾者曰哀爾伯曰未塞爾曰爾蘭曰墨司曰哀
司哥曰達密司入莽什者曰三納入均塞央阿脫朗的
格者曰沙諾倫曰塞未爾納曰路洼爾曰加爾倫納曰
阿都爾曰密諾曰都爾諾曰達曰曰爪地鴉納曰爪達
爾稽未爾入昧地待爾耳拉勒者曰哀不爾曰爾諾恩
曰阿爾諾曰的不爾入墨爾阿得爾利亞地格者曰波
曰阿地曰入墨爾路洼爾者曰達呂不達平聲曰得尼

司待爾曰得義夜伯爾入達所弗者曰東入墨爾喀
邊者曰倭爾加曰烏拉爾下爾利未也爾三十一人
於未司堆爾者曰比格入於倭待爾者曰瓦爾脫入於
爾蘭者曰阿爾曰勒加爾曰漫曰莫塞爾入於墨司者
曰桑布爾入於三納者曰約恩納曰馬爾納曰注司入
於路注爾者曰阿利夜曰篠爾曰維馬納曰買焉納入
於加爾倫納者曰達爾倫曰諾脫曰多爾多業入於爾
諾恩者曰梭恩曰伊塞爾曰堆爾郎司入於波者曰待
三人於達呂不者曰伊薩爾曰因納曰得拉勿曰薩弗
曰待伊司曰卜豫脫入於得義夜伯爾者曰伯爾賴躋

納曰卜利拜脫入於倭爾加者曰倭加曰加馬

談天彙志

蒨齋雜記予素未習天文家言自到倫敦後往觀格林
里止觀象臺見其儀器之精詫爲未有臺中有巨儀三
爲子午儀一爲地平經緯儀一爲赤道經緯儀卽子午
一器監正告以費至二十萬金之多各儀用法已詳羅
李兩記不贅述
宜其天學之賈乎獨絕也後至巴黎亦曾登其天文臺
儀器約畧與格林相仿然此二處皆是書觀惟在伯爾
靈天文臺距使署不遠會夜一往監正導至觀星處啟
其圓房頂門遠鏡正指觜參兩宿窺之與目所見者無

甚殊異又窺月缺處悉如玻璃上凝結露珠及來馬得利黃宗憲攜有四寸遠鏡用以頻測金木土三星木星能見其四月土星形如雞卵外有光環斜束之而與星體相離甚遠附月僅見其一金星有圓缺由初虧以至一線與月體無異而以窺初二出見之月絕似破爛元寶銀邊又窺日食食處如黑鐵一塊覆蓋其上其邊微有缺痕又窺日中黑癍頻頻移徙此皆經余所目驗者然則一星一地球之說雖欲不信而有所不能矣西人向亦言日繞地球自百數十年來儀器日精始悟為地球繞日故直以地為行星之一設此例以類推之而天

象乃頭頭是道無不脗合各行星繞日之道為橢圓形日不正居中心因有攝力之故恆在橢圓之帶徑心卽以推知天空之中各體無不互相交攝其各體攝力之大小與本體重積相比苟無空氣阻之輕體下墜之速率與重體同必明此理始可以言天象訛曰日之為體大於地球百萬倍星月皆賴以發光用大力遠鏡窺之中有黑癍十餘頻頻移動每月所行軌道亦自不同當黑癍現時其光稍減別有一種光紋如菊花形或似乾樹枝杈交錯現於其面然非遠鏡玻璃大至一尺者不能見似躄行星最近日者為辰星離日三千五百萬

英里徑長得地之三十四日一周天軌道最小不離日左右故祇於日出入時及見之其軌與黃道畧相同出入有盈虧如月晦時最與地近望斯遠矣體質較地球為重實因距日太近不能測其面有無雲水如大地以下其次為太白離日六千六百萬英里徑長約與地等二百二十四日一周天又二十三日四分小時之一自轉一周離日雖較辰星為遠然祇能日暮見之東有啟明西有長庚皆此一星也有盈虧如月晦時距地最近望時最遠近時較遠時大六倍有奇體質畧如地球以大遠鏡測之其面有黑處游移不定金水二星皆較

大地近日故於大地上能見辰星太白經日而不見他行星經日二星有盈虧而他星無盈虧也以下金水之外大地次之離日九千一百萬英里赤徑七千九百二十五英里又百分里之六十五極徑七千八百九十九英里又百分里之一十七因地心攝力之故兩極處稍扁故赤道大周為二萬四千八百九十九英里兩極處較少二十六英里又百分里之四十八凡三百六十五日六小時九分繞日一周為一歲又每日二十三小時五十六分自繞本軸一周因其自轉與日有向背而晝夜分焉其自轉軸去黃道面正交線二十三度有奇是

謂黃赤大距經下朔月繞地球而行為附地之行星徑長二千英里所行之軌為白道每二十七小時四十三分而繞地一周亦自轉一周其向地一面有常不變因為實體受日之光以返照於地球故向日一面常明背日一面常暗合朔時以日同度暗面向地斯不能見也體質皆凝無雲水烟野大地之次為熒惑去日平率一萬三千九百萬英里徑長得地之半六百八十六日一周天又二十四小時半自轉一周軌圓最橢有時近地約祇三十萬英里其自轉軸去黃道面正交線二十九度氣候畧與大地同色常赤以遠鏡窺之則不見但見

光暗相雜光處較多於暗處四倍暗處為流光處為凝其極時有白頂天算家以為積冰重率與球相等似行星熒惑之外則為小行星近時測得之數約一百三十星然時有所增見其小者約與空中第十等之小星光埒其面如小島而已杳野太歲為最大之行星徑長十倍於地距日四萬七千六百萬英里四千三百三十三日一周天每十小時自轉一周其形橢球以遠鏡窺之上有白氣如帶周繞其間或見黑處游移無定天算家以為蒙雲之破隙附星有四名為歲星月與大地之月同第一以二日而繞木一周第二以三日半繞一周第

三以七日繞一周第四以四十六日又四分日之三繞
一周此月所行之軌與歲星軌道出入無多故常見經
食過面日經過背而食歲星自轉之軸去黃道面正
交線四度有奇故知無四時如地其積較地大一千三
百倍然重祇較地三百倍重率得地四分之一以野此
外爲填星徑長較地九倍重率得地八分之一去日八
萬七千二百萬英里一萬零七百五十九日一周天以
遠鏡窺之上有白氣如帶與歲星同其最異者外周有
大環極耀凡三重最外一重徑一十六萬六千英里然
厚不過一百三十八英里天算家以爲眾月之集每十

小時半自轉一周轉軸去黃道面正交線二十六度半
故有四時如大地環外有填星月八所行之軌與填星
軌道出入過多少見經食環填星之外爲天王徑長
較大地四倍重率得地五分之一去日一十七萬五千
三百萬英里三萬零六百八十六日一周天附月有四
個環天王之外爲海王徑長較大地過四倍而質較天
王爲輕去日二十七萬四千六百萬英里六萬零一百
二十六日一周天附月一此爲離日最遠之行星其察
得也天學家因填星在軌道中其行畧緩知爲他體所
吸布算以知其處察之果得此星此外則未有知者至

於恆星之遠不可思議恆星能自發光天算家以爲太陽之比雖以大力遠鏡窺之不過光芒略加明耀與日所見無甚懸殊日食者日爲月體所掩凡月朔月在日與地之間日月經緯度相同則見爲食月影斜交下射爲錐尖如粽子形指經地面成一黑線線之兩旁復有淡影如人在黑線中正對錐尖卽爲食旣食盡時有火燄從四周噴出在淡影中則祇見爲食若干分出淡影則不見食矣若錐尖雖正對而日距地近月距地遠錐尖之影尙未及地面之頃月體小於日不能盡掩其光四周溢出一線如金邊然故謂金環食若初虧在

地平上復圓在地平下或初虧在地平下復圓在地平上又謂之帶食也日食者月爲地體所掩凡月望地在月日之間日月相對同一緯度而經度各距一百八十則見爲食日食有見有不見月食則大地皆同地體較大於月錐尖亦較長當月將食時先有淡黑影一層蓋之其光頓暗所謂暗虛暗虛已過乃入濃處爲食旣食後復行暗虛故月食必良久乃復明者職是故也此數者在天文中爲極淺近之說西國五尺童子大率能言之自余至歐土數年與羅稷臣嚴幼陵黃玉屏諸君數數討論始知其梗概而得於玉屏者爲尤多志之

所以見余之陋也

西曆不置閏月

純齋雜記西曆不特置閏月其閏即消納於每月之中月之多者三十一日少者二十九日每年皆是一定不易之數正月三十一日二月二十九日三月三十一日四月三十日五月三十一日六月三十日七月三十一日八月三十一日九月三十日十月三十一日十一月三十日十二月三十一日推於第四年之二月則祇二十八日如今年一千八百七十一年二月少一日應在七十五年二月再少一日積四年算之適得小建一月

之數也中曆冬至恆在其過年前七日彼亦有二分二至特不爲節氣所重故不言耳使署有一時辰鐘內具月分禮拜及月體之盈虧芒針按日輪指至二月應少一日之年行及二十八日即越過二十九而指三月初一其巧如此法雖簡捷便於布算然月分不上應天象非敬授民時之義不若中國之衷於至善也

西清雜志卷六

48-13676

